



BikeHelmet

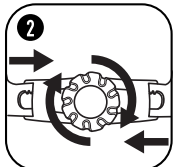
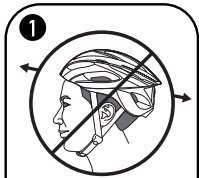


BikeHelmet

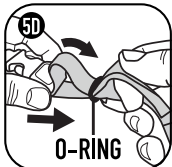
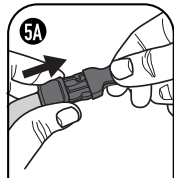
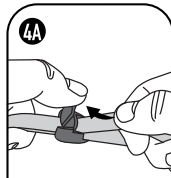
- Ⓔ **Manual**
- Ⓓ **Handbuch**
- Ⓕ **Manuel**
- Ⓝ **Handleiding**
- Ⓔ **Manual**
- Ⓟ **Manual**
- Ⓜ **Manuale**
- Ⓗ **Használati utasítás**
- Ⓟ **Podręcznik**
- Ⓒ **Uživatelská příručka**
- Ⓜ **使用説明書**
- Ⓡ **Руководство пользователя**
- Ⓚ **Manuál**
- Ⓝ **Håndbok**
- Ⓓ **Handbok**
- Ⓔ **Handbok**
- Ⓕ **Käsikirja**
- Ⓜ **Panduan**



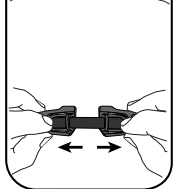
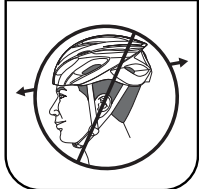
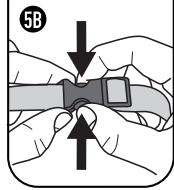
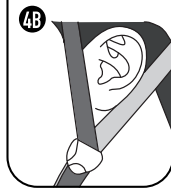
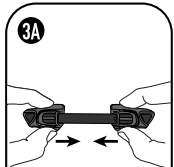
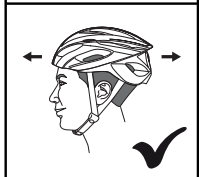
- Ⓔ Read the enclosed instructions before use.
- Ⓓ Lesen Sie vor Gebrauch die mitgelieferte Anleitung.
- Ⓕ Lisez les instructions incluses avant toute utilisation.
- Ⓝ Lees voor gebruik de bijgesloten instructies.
- Ⓔ Lea las instrucciones adjuntas antes de utilizarlo.
- Ⓟ Leia as instruções juntamente fornecidas antes da utilização.
- Ⓜ Leggere le istruzioni accluse prima dell'utilizzo.
- Ⓗ Használat előtt olvassa el a mellékelt utasításokat.
- Ⓟ Przed użyciem należy zapoznać się z dołączoną instrukcją.
- Ⓒ Před použitím si přečtěte přiložené pokyny.
- Ⓜ ご使用前に同封の取扱い説明書をお読みください。
- Ⓡ Перед использованием прочтите прилагаемые инструкции.
- Ⓚ Pred použitím si prečítajte priložené pokyny.
- Ⓝ Les medfølgende instruksjoner før bruk.
- Ⓓ Læs brugsanvisningen før brug.
- Ⓔ Läs bruksanvisningen innan ni använder er hjälm.
- Ⓕ Tutustu käyttöohjeisiin ennen kypärän käyttöä.
- Ⓜ Baca petunjuk yang terlampir sebelum menggunakan.



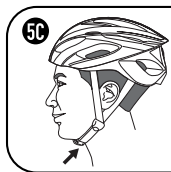
TWISTCLOSE



O-RING



DUALCLOSE



Augusta Benelux BV
Rooseveltstraat 46
2321 BM
Leiden, The Netherlands
Tel. (31)71 - 57 91 580
Fax (31)71 - 53 23 201
Email: info@augustabenelux.nl

**WARNING**

Be sure to read and understand the safety information that comes with this product or download the safety information from our website. If you have any doubts, questions or concerns regarding this helmet, contact your local BBB Bike Parts dealer.

- This BBB helmet has been tested of EN1078 European Standard and approved, which means: This helmet has been designed for cycling, skateboarding and rollerskating. This helmet has been designed for pedal cycling, skateboarding and rollerskating only. It is not intended for use in motorsports or by motorcyclists.

- This helmet has been designed to be retained by a strap under the lower jaw.

- Warning! This helmet should not be used by children while climbing or doing other activities when there is a risk of strangling/hanging if the child gets trapped with the helmet. This helmet should not be used by children on the playground, preceded this, that the band of the helmet cause choking injury.

- Helmets cannot fully protect the wearer against all possible impacts. Even a low speed accident can result in a serious personal injury or death. This helmet doesn't protect the neck and other areas of the head, which it does not cover.

- This helmet is made of Polystyrene covered by a plastic shell (made of PVC or PC used to protect against splinters and minor damages as well as to give a better look to the product), there is the possibility it may be penetrated by sharp objects.

- Do not modify or remove any original parts of the helmet, unless it has been designed to be removable. Doing this will lose the validity of guarantees given by BBB. Do not modify or remove any original parts of the helmet, unless it has been designed to be removable.

- All BBB helmet has been designed to absorb shocks

/ impacts by partial destruction of the helmet's shell and liner. This damage may not always be visible. Protection may not be adequate in future impacts. We therefore strongly recommend having your helmet replaced after an impact. Any helmet you replace for safety reasons, must be destroyed.

- Do not apply decals, stickers, paint, petroleum, hydrocarbides, solvents or detergents on the helmet. The helmet may be damaged by these products while it appears undamaged.

- Please obey all traffic rules in order to avoid accidents.

FITTING

Almost all BBB helmets are available in different sizes. Select the size, which fits you best. A correctly fitted helmet should be comfortable and not move forwards to obscure vision, neither move backwards to expose the forehead.

1. Position the helmet on your head as illustrated (Fig. 1). Make sure the helmet is positioned in horizontal position to protect the forehead. Never wear a helmet tipped back to expose your forehead.

2. If the helmet is provided with the TwistClose system, turn the wheel clockwise till you reach the right fit (Fig. 2). Loosen the helmet by turning the TwistClose system counter clockwise.

3. If the helmet is provided with the DualClose system, slide the two detox boxes inwards to reach the right fit (Fig. 3A). To loosen the helmet, push the retention knobs and slide the detox boxes outwards (Fig. 3B).

4. Open the Cam-Lock adjusters (Fig. 4A). Slide the straps through the adjusters until it is located slightly below the ears. Make sure there is no slack in the straps. Make sure the straps do not run over the ears (Fig. 4B).

5. Adjust the chin buckles so the system can be buckled (Fig. 5A). After riding the buckle can easily be released (Fig. 5B). Always make sure the chin strap is placed against the throat. Never position the chin strap on the point of the chin. (Fig. 5C). Make sure the loose ends of the strap runs through the rubber O-ring (Fig. 5D).

6. Once the helmet is adjusted, shake your head. If the helmet size is correct and the adjustment system is set correctly, the helmet should not move too much on the head. If the helmets moves, reset the adjustment system/straps or try a smaller sized BBB helmet (Fig. 6).

7. Before using the helmet, make sure it fits correctly and all straps are correctly adjusted (Fig. 7).

VISOR

- If a removable visor is provided with the helmet, place it in front of the helmet and fasten it with the "click in" pins. To remove the visor, pull the ends of the visor loose from the helmet and then lift away from the helmet (Fig. 8).

MAINTENANCE

- When cleaning your helmet only use cold water and mild soap and only wash the outer shell. For the longest lifespan we recommend having your padding hand washed.

STORAGE

- After each ride allow your helmet to air dry. When the helmet is dry, store it in a dry and cool place.
- When not in use, keep your helmet away from exposure in the sun and away from heat sources. Helmets with heat damage are recognizable by their uneven or bubbly surface.

LIFETIME

- All helmets have a limited lifespan and should be replaced if it shows signs of wear. We strongly advise you to replace you helmet every three years, and check it on a regular basis.

WARRANTY

- BBB helmets are warranted to be free from defects in material and workmanship for a period of 2 years from the original purchase date.
- A replacement can be obtained at your local BBB Bike Parts dealer where the helmet was purchased.

DAMAGES NOT COVERED UNDER WARRANTY:

- » Normal wear and tear.
- » Damages created by the addition of stickers / paint.
- » Cleaning with fluids other than cold water / mild soap.
- » Damages caused by accidents / incorrect fitting / abuse or poor maintenance.
- » Damages caused by use other than their intended use.
- » Exposure to the sun or heat source.
- » Damages caused by adding or removing parts of the helmet.

CRASH REPLACEMENT*

- Ask your local BBB Bike Parts dealer about the terms of the crash replacement program.

*This service is not available in all countries.

All BBB helmets distributed in the USA comply with the U.S. CPSC Safety Standard for Bicycle Helmets for persons age 5 and older.

**WARNUNG**

Lesen Sie die Sicherheitsinformationen, die mit diesem Produkt geliefert oder von unserer Website heruntergeladen werden können, sorgfältig durch. Wenn Sie Zweifel, Fragen oder Bedenken bezüglich dieses Helms haben, wenden Sie sich an Ihren örtlichen BBB-Fahrradteilehändler

- Dieser BBB Fahrradhelm entspricht der europäischen Norm EN 1078. Er wurde für den Gebrauch mit Fahrrädern, Skateboards und Inlinern entwickelt. Er ist nicht für die Verwendung im Motorsport oder durch Motorradfahrer gedacht.

- Dieser Helm muss durch einen Riemen unter dem Unterkiefer befestigt werden.

- Achtung: Kinder sollten den Helm nicht tragen, während sie klettern oder anderen Aktivitäten nachgehen, bei denen sie mit dem Helm hängen bleiben können. Kinder sollten diesen Helm nicht auf Spielplätzen tragen, da die Möglichkeit besteht, sich mit den Helmgurten zu verfangen (Strangulierungsgefahr).

- Helme können den Träger nicht vollständig vor allen möglichen Stößen schützen. Auch ein Unfall bei geringer Geschwindigkeit kann zu schweren Verletzungen oder zum Tod führen. Dieser Helm schützt nicht den Nacken oder andere Bereiche des Kopfs, die von ihm nicht bedeckt werden.

- Dieser Helm besteht aus Styropor und wurde mit einer Plastikschale überzogen (bestehend aus PVC oder PC, welches vor Absplittierungen und kleineren Schäden schützen soll und dem Helm gleichzeitig ein modisches Design verleiht). Diese Plastikschale kann durch scharfe Gegenstände zerstört werden.

- Verändern Sie Ihren Helm nicht und lösen Sie keine Originalteile, es sei denn, es handelt sich um abnehmbare Teile. Die von BBB gegebene Garantie verliert in diesen Fällen Ihre Gültigkeit.

- Alle BBB-Helme sind so konzipiert, dass sie Stöße/Aufprall durch teilweise Zerstörung der Hülle und Innenverkleidung des Helms absorbieren. Ein solcher Schaden ist nicht immer sichtbar. Möglicherweise ist der Schutz bei zukünftigen Stößen nicht ausreichend. Wir empfehlen deshalb dringend, den Helm nach einem Aufprall zu ersetzen. Helme, die von Ihnen aus Sicherheitsgründen ersetzt werden, müssen zerstört werden.

- Bringen Sie keine Beschriftungen, Aufkleber, Farbe, Petroleum, Hydrokarbide, Lösungsmittel oder Reinigungsmittel auf den Helm auf. Der Helm kann durch diese Produkte beschädigt werden, auch wenn er äußerlich unbeschädigt erscheint.

- Bitte befolgen Sie alle Verkehrsregeln, um Unfälle zu vermeiden.

PASSFORM

Fast alle BBB-Helme sind in verschiedenen Größen erhältlich. Wählen Sie die Größe, die Ihnen am besten passt. Ein richtig sitzender Helm sollte bequem sein und weder nach vorne rutschen und die Sicht behindern noch nach hinten rutschen und die Stirn unbedeckt lassen.

1. Setzen Sie den Helm wie abgebildet auf (Abb. 1). Stellen Sie sicher, dass sich der Helm in horizontaler Position befindet und die Stirn schützt. Tragen Sie den Helm nie nach hinten geschoben, so dass die Stirn freiliegt.

2. Wenn der Helm mit einem TwistClose-System ausgestattet ist, drehen Sie das Rad im Uhrzeigersinn, bis er richtig passt (Abb. 2). Lösen Sie den Helm, indem Sie das Twist Close-System entgegen dem Uhrzeigersinn drehen.

3. Wenn der Helm mit dem DualClose-System ausgestattet ist, schieben Sie die zwei Detox-Boxes nach innen, um die richtige Passform zu erreichen (Abb. 3A).

Um den Helm zu lösen, drücken Sie die zwei Halteknöpfe und schieben Sie die Detox-Boxes nach außen (Abb. 3B). 4. Öffnen Sie die Schnappverschlusseinsteller (Abb. 4A). Schieben Sie die Riemen durch die Einsteller, bis sie sich etwas unter den Ohren befinden. Achten Sie darauf, dass die Riemen nicht durchhängen. Achten Sie darauf, dass die Riemen nicht über den Ohren verlaufen (Abb. 4B).

5. Stellen Sie die Kinnschnallen so ein, dass das System damit geschlossen werden kann (Abb. 5A). Nach dem Fahren kann die Schnalle problemlos gelöst werden (Abb. 5B). Achten Sie darauf, dass der Kinnriemen immer am Hals anliegt. Führen Sie den Kinnriemen nie über die Kinnspitze. (Abb. 5C) Achten Sie darauf, dass die losen Enden des Riemens durch den O-Ring aus Gummi verlaufen (Abb. 5D).

6. Wenn der Helm eingestellt ist, schütteln Sie den Kopf. Wenn die Helmgröße richtig ist und das Einstellsystem korrekt eingestellt ist, sollte sich der Helm nicht zu sehr auf dem Kopf bewegen. Wenn sich der Helm bewegt, korrigieren Sie das Einstellsystem/die Riemen oder versuchen Sie einen kleineren BBB-Helm (Abb. 6).

7. Stellen Sie vor Verwendung des Helms sicher, dass er richtig passt und alle Riemen richtig eingestellt sind (Abb. 7).

VISIER

- Wenn ein abnehmbares Visier mit dem Helm mitgeliefert wird, bringen Sie es vorne am Helm an und befestigen Sie es mit den Einraststiften. Lösen Sie zum Entfernen des Visiers die Enden des Visiers durch Ziehen vom Helm und heben Sie das Visier vom Helm ab (Abb. 8).

PFLEGE

- Verwenden Sie zum Reinigen Ihres Helms nur kaltes Wasser und eine milde Seife und reinigen Sie nur die Außenhülle. Für eine möglichst lange Lebensdauer sollten Sie die Polsterung nur von Hand waschen.

AUFBEWAHRUNG

- Lassen Sie Ihren Helm nach jeder Fahrt an der Luft trocknen. Bewahren Sie den trockenen Helm an einem trockenen und kühlen Ort auf.
- Bewahren Sie den Helm bei Nichtgebrauch nicht im direkten Sonnenlicht und von Wärmequellen entfernt auf. Helme mit Hitzeschäden sind an ihrer unebenen oder blasigen Oberfläche erkennbar.

LEBENSDAUER

- Alle Helme haben eine begrenzte Lebensdauer und sollten ersetzt werden, wenn sie Anzeichen von Verschleiß aufweisen. Wir raten Ihnen dringend, Ihren Helm alle drei Jahre zu ersetzen und regelmäßig zu überprüfen.

GARANTIE

- Für BBB-Helme gilt eine Garantie bei Material- und Verarbeitungsfehlern für einen Zeitraum von 2 Jahren ab dem ursprünglichen Kaufdatum.
- Einen Ersatz erhalten Sie bei Ihrem örtlichen BBB-Fahrradteilehändler, bei dem Sie den Helm gekauft haben.

SCHÄDEN, DIE VON DER GARANTIE NICHT ABGEDECKT SIND:

- » Normaler Verschleiß.
- » Schäden durch das Anbringen von Aufklebern/Farbe
- » Reinigung mit anderen Flüssigkeiten als kaltem Wasser/milder Seife.
- » Schäden, die durch Unfälle/falsche Passform/Missbrauch oder schlechte Pflege verursacht werden.
- » Schäden, die durch einen anderen als den beabsichtigten Gebrauch verursacht werden.
- » Direktes Sonnenlicht oder Wärmequellen.
- » Schäden, die durch das Hinzufügen oder Entfernen von Teilen vom/zum Helm verursacht werden.

CRASH REPLACEMENT*

- Erfragen Sie die Bedingungen des Crash-Replacement-Programms bei Ihrem örtlichen BBB-Fahrradteilehändler.

* Dieser Service ist nicht in allen Ländern verfügbar.

**AVERTISSEMENT**

Veillez lire attentivement les informations de sécurité qui accompagnent ce produit ou télécharger les informations de sécurité depuis notre site Web. En cas de doute, question ou inquiétude au sujet de ce casque, contactez votre revendeur BBB Bike Parts.

- Ce casque BBB a été testé et approuvé pour le standard Européen EN1078, ce qui implique : Ce casque a été conçu pour la pratique du cyclisme, skateboard et roller en ligne. Il n'est pas adapté aux sports à moteur ni à la pratique de la moto.

- Ce casque a été conçu pour être maintenu par la mâchoire inférieure à l'aide d'une sangle.

- Attention ! Ce casque ne devrait pas être utilisé par des enfants lors d'escalades ou toute autre activité impliquant un risque de strangulation/pendaison si l'enfant se retrouve bloqué avec le casque.

- Un casque ne peut pas protéger la personne qui le porte contre toutes les sortions d'impacts. Même à vitesse réduite, un accident peut entraîner des blessures graves ou la mort. Ce casque ne protège pas le cou ou les autres parties de la tête qu'il ne couvre pas.

- Ce casque est fabriqué en Polystyrène recouvert d'une coque en plastique (fabriquée en PVC ou PC et offrant une protection contre les échardes et les dommages mineurs ainsi qu'un aspect esthétique au produit), il existe une possibilité que cette coque soit pénétrée par des objets très pointus.

- Ne pas modifier ou retirer des pièces originales du casque, sauf si elles ont été conçues en ce sens. Ceci engendrerait l'invalidité de la garantie BBB.

- Chaque casque BBB a été conçu pour amortir des chocs/impacts par destruction partielle de sa coque et de son revêtement intérieur. Cette détérioration peut ne pas être visible. La protection restante peut ne pas

suffire pour les prochains impacts. C'est pourquoi nous vous recommandons fortement de remplacer votre casque après tout impact. Pour des raisons de sécurité, vous devez jeter tout casque remplacé.

- N'appliquez pas de décalcomanie, d'autocollant, de peinture, de pétrole, d'hydrocarbure, de solvant ou de détergent sur le casque. Vous pourriez endommager le casque avec ces produits, même si les détériorations ne sont pas visibles.

- Veiller à bien respecter le code de la route afin d'éviter les accidents.

MISE EN PLACE

La plupart des casques BBB sont disponibles dans différentes tailles. Choisissez la taille qui vous convient le mieux. Un casque adapté doit être confortable et ne pas bouger vers l'avant ou vers l'arrière pour éviter de bloquer la vue ou exposer le front.

1. Posez le casque sur votre tête, tel qu'illustré (Fig. 1). Assurez-vous que le casque est posé à l'horizontale afin de protéger le front. Ne portez jamais le casque en le faisant basculer vers l'arrière pour éviter d'exposer votre front.

2. Si le casque est fourni avec le système TwistClose, tournez la molette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que le casque soit correctement serré (Fig. 2). Desserrez le casque en tournant la molette TwistClose dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

3. Si le casque est fourni avec le système DualClose, faites glisser les deux coulisses vers l'intérieur jusqu'à ce que le casque soit correctement serré (Fig. 3A). Pour desserrer le casque, appuyez sur les cliquets et faites glisser les coulisses vers l'extérieur (Fig. 3B).

4. Ouvrez les clips de serrage (Fig. 4A). Faites glisser les sangles à travers les clips jusqu'à ce qu'ils arrivent

légèrement en dessous des oreilles. Assurez-vous que les sangles sont bien tendues. Assurez-vous que les sangles ne recouvrent pas les oreilles (Fig. 4B).

5. Réglez les boucles du menton pour que le système puisse être attaché (Fig. 5A). La boucle peut facilement être desserrée à l'arrêt (Fig. 5B). Faites toujours en sorte que la sangle du menton soit placée contre la gorge. Ne placez jamais la sangle de menton sur la pointe du menton (Fig. 5C). Faites passer les extrémités flottantes de la sangle par l'anneau en caoutchouc (Fig. 5D).

6. Une fois que le casque est ajusté, secouez la tête. Si vous avez choisi la bonne taille et que le système de réglage est correctement mis en place, le casque ne doit pratiquement pas bouger sur votre tête. Si le casque bouge, modifiez la position du système de réglage et des sangles, ou essayez un casque plus petit (Fig. 6).

7. Avant d'utiliser le casque, vérifiez qu'il est bien posé et que toutes les sangles sont bien réglées (Fig. 7).

VISIÈRE

- Si une visière amovible est fournie avec le casque, placez-la sur l'avant du casque et attachez-la à l'aide des picots de fixation. Pour retirer la visière, détachez les extrémités de la visière du casque, puis tirez sur la visière (Fig. 8).

ENTRETIEN

- N'utilisez que de l'eau froide et du savon peu agressif pour nettoyer votre casque, et nettoyez uniquement la partie extérieure de la coque. Pour prolonger la durée de vie de votre casque, nous vous recommandons de laver les coussinets à la main.

STOCKAGE

- Laissez votre casque sécher à l'air libre après chaque utilisation. Lorsque le casque est sec, rangez-le dans un endroit frais et sec.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas, conservez votre casque à l'abri du soleil et des sources de chaleur. Les casques qui

ont subi des dégâts provoqués par la chaleur sont reconnaissables à leur surface irrégulière.

DURÉE DE VIE

- Tous les casques ont une durée de vie limitée et doivent être remplacés s'ils présentent des signes d'usure. Nous vous recommandons fortement de remplacer votre casque tous les trois ans et de le vérifier régulièrement.

GARANTIE

- Les casques BBB sont garantis contre les défauts de matériaux ou de fabrication pendant une durée de 2 ans à compter de la date d'achat.
- Vous pouvez bénéficier du remplacement de votre produit auprès de votre revendeur BBB Bike Parts où le casque a été acheté.

DOMMAGES NON COUVERTS PAR LA GARANTIE:

- » Usure normale.
- » Dommages provoqués par l'application d'autocollants ou de peinture.
- » Nettoyage avec des fluides autres que de l'eau froide et du savon peu agressif.
- » Dommages causés par des accidents, un mauvais réglage, une utilisation abusive ou un mauvais entretien.
- » Dommages provoqués par une utilisation autre que celle prévue.
- » Exposition au soleil ou à une source de chaleur.
- » Dommages provoqués par l'ajout ou le retrait de pièces du casque.

REMPLACEMENT EN CAS DE CHOC*

- Renseignez-vous auprès de votre revendeur BBB Bike Parts pour en savoir plus sur les conditions du programme de remplacement en cas de choc.

* Ce service est uniquement disponible dans certains pays.



WAARSCHUWING

Lees en volg de bijgesloten veiligheidsinformatie betreffende dit product op of download de veiligheidsinformatie van onze website. Als u enige twijfel, vragen of zorgen in verband met deze helm heeft, neem dan contact op met uw lokale BBB Bike Parts dealer.

- Deze BBB helm is getest en goedgekeurd volgens de Europese norm EN1078, wat betekent: Deze helm is ontworpen om te fietsen, skateboarden en te rollerskaten. Deze helm is niet geschikt voor gebruik met motorvoertuigen.

- Deze helm is ontworpen om met een riempje tegen de keel te worden vastgezet.

- **Waarschuwing!** Deze helm mag niet worden gebruikt door kinderen bij het klimmen of het doen van andere activiteiten wanneer er een risico is van wurging/opvangings als het kind vast komt te zitten met de helm. Deze helm mag niet worden gebruikt door kinderen op de speelplaats, dit omdat de band van de helm verstikking letsel kan veroorzaken.

- Een helm biedt geen bescherming tegen alle ongevallen. Zelfs een ongeval bij zeer lage snelheid kan ernstige verwondingen of zelfs de dood tot gevolg hebben. Deze helm biedt geen bescherming voor de nek of voor andere gedeeltes van het hoofd die niet worden bedekt.

- Deze helm is vervaardigd van Polystyreenschuim, bedekt met een schaal van kunststof (van PC of PVC materiaal om een bescherming te bieden tegen splinters en kleine beschadigingen, en om de helm er mooier uit te laten zien) Desondanks is er de kans dat de schaal doorboort wordt door scherpe objecten.

- Verander of verwijder geen originele onderdelen van de helm, tenzij het is ontworpen om te worden verwijderd. Door dit te doen verliest de geldigheid van de garantie die door BBB gegeven is.

- Alle BBB helmen zijn ontworpen om schokken te absorberen door samendrukking van de binnen- en buitenzijde van de helm. Schade is niet in alle gevallen zichtbaar aan de buitenzijde. De werking van de helm is niet meer optimaal, nadat de helm schade heeft opgelopen. Wij raden daarom stelling aan de helm te vervangen na een val. Iedere helm die om veiligheid redenen wordt vervangen, dient vernietigd te worden.

- Breng geen transfers, stickers, verf, petroleum, oplosmiddelen of reinigingsmiddelen aan. Deze producten tasten de helm aan, terwijl de helm er onbeschadigd uit kan blijven zien.

- Gelieve u aan alle verkeersregels te houden, om ongevallen te voorkomen.

PASSEN

Bijna alle BBB helmen zijn verkrijgbaar in verschillende maten. Neem de maat die u het best past. Een goed passende helm moet comfortabel zitten, en mag niet naar voren schuiven wat het zicht belemmert en niet naar achteren schuiven en op die manier het voorhoofd ontbloten.

1. Positioneer de helm op uw hoofd zoals aangegeven (Fig. 1). Zorg ervoor dat de helm horizontaal gepositioneerd is, om het voorhoofd te beschermen. Draag nooit uw helm naar achter waarbij het voorhoofd zichtbaar is.

2. Als de helm is uitgerust met het TwistClose systeem, draai het wiel met de klok mee tot u de juiste pasvorm heeft (Fig. 2). Maak de pasvorm losser door het TwistClose systeem tegen de klok in te draaien.

3. Als de helm is uitgerust met het DualClose systeem, schuif de twee verstellers naar binnen tot u de juiste pasvorm heeft (Fig. 3a). Maak de pasvorm losser door de twee verstelknoppen in te drukken en de verstellers naar buiten te schuiven (Fig. 3b).

4. Maak de Cam-lock verstellers open (Fig. 4a) Schuif de riempjes door de verstellers tot deze zich net onder de

oren bevinden. Zorg ervoor dat er riempjes strak staan. Zorg ervoor dat de riempjes niet over de oren heen zitten (Fig. 4b).

5. Stel de kin sluiting af zodat deze vastgeklekt kan worden (Fig 5A) Na het rijden kan de sluiting gemakkelijk worden opengemaakt (Fig. 5B) Zorg er altijd voor dat het kin riempje tegen de keel aan zit. Plaats het kin riempje nooit op het uiterste puntje van de kin (Fig 5C). Zorg ervoor dat het losse uiteinde van het riempje door de rubber O-ring gaat (Fig.5D).

6. Schud uw hoofd, nadat de helm is afgesteld. Als de gekozen helmmaat goed is en de helm goed afgesteld is, mag de helm niet teveel bewegen op het hoofd. Als de helm beweegt, stel de helm dan opnieuw af, of probeer een kleinere maat BBB helm (Fig. 6).

7. Voor het in gebruik nemen van de helm, moet u ervoor zorgen dat de helm goed past en dat de banden goed zijn afgesteld (Fig.7).

VIZIER

- Als er een afneembaar vizier bij de helm zit, plaats deze dan voor op de helm en maak hem vast doormiddel van de "click in" pinnen. Om het vizier te verwijderen, trekt u de uiteindes van het vizier los van de helm (Fig. 8).

ONDERHOUD

- Maak alleen gebruik van milde zeep en koud water om de buitenkant van de helm te reinigen. Was de helmkussentjes met de hand om ervoor te zorgen dat de helmkussentjes zo lang mogelijk meegaan.

OPBERGEN

- Laat uw helm na elk gebruik goed drogen in de frisse lucht en berg de helm vervolgens op een koele, droge plaats op.

- Stel de helm niet bloot aan direct zonlicht en andere hittebronnen indien u de helm niet op heeft. Helmen met hitte beschadigingen hebben een ongelijk en bobbelig oppervlakte.

LEVENSDUUR

- Alle helmen hebben een beperkte levensduur en moeten vervangen worden als deze tekenen van versletenheid vertonen. Wij raden aan de helm regelmatig te controleren en om de drie jaar te vervangen.

GARANTIE

- BBB garandeert dat de helmen de eerste 2 jaar na de originele aankoopdatum vrij zullen zijn van defecten in materiaal en productie.
- Een vervangend model is verkrijgbaar bij uw lokale BBB Bike Parts dealer waar u de helm heeft aangeschaft.

BESCHADIGINGEN DIE NIET ONDER DE GARANTIE VALLEN:

- » Normale slijtage.
- » Beschadigingen door toedoen van stickers/verf.
- » Reinigen met andere vloeistoffen dan koud water/milde zeep.
- » Beschadigingen veroorzaakt door ongelukken/verkeerde pasvorm/misbruik of slecht onderhoud.
- » Beschadigingen veroorzaakt door verkeerd gebruik.
- » Blootstelling aan zon of hittebron.
- » Beschadigingen door het toevoegen of verwijderen van onderdelen van de helm.

VERVANGING BIJ EEN ONGELUK*

- Vraag uw lokale BBB Bike Parts dealer naar de voorwaarden van het vervangings programma.

* Deze service is niet in alle landen beschikbaar.



AVISO

Lea atentamente la información de seguridad que se adjunta con este producto o descárguela de nuestro sitio web. Si tiene alguna duda o problemas relacionados con este casco, póngase en contacto con el proveedor local de recambios BBB para bicicletas.

- Este casco BBB ha pasado el test EN1079 European Standar, lo que significa que este casco ha sido diseñado para ciclismo, skate y patines sobre ruedas. No debe utilizarse en deportes de motor ni en motocicletas.

- Este casco se ha diseñado para que quede retenido por una correa bajo la mandíbula.

- **ATENCIÓN!** Este casco NO debe usarse por niños mientras escalan o realizando otras actividades que entrañen el riesgo de estrangulamiento si el niño queda atrapado con el casco. Este casco no debe usarse por niños en mientras juegan ya que la cinta del casco puede causarles daños.

- Los cascos no protegen completamente a su portador contra todos los posibles impactos. Incluso en un accidente a baja velocidad se pueden producir lesiones graves o la muerte. Este casco no protege el cuello ni otras áreas de la cabeza, que no cubre.

- Este casco está hecho de poliestireno cubierto por una carcasa plástica (realizada de PVC o PC empleado para proteger contra las rozaduras y pequeños daños, así como para darle un mejor acabado). Existe la posibilidad de que lo atraviesen objetos afilados.

- No quite o modifique ninguna de las partes originales del casco, a no ser que esté diseñada para quitarse. Haciendo esto, anulará cualquiera de las garantías proporcionadas por BBB.

- Todos los cascos de BBB se han diseñado para absorber golpes/impactos mediante la destrucción parcial del armazón y el revestimiento del casco. Estos daños no siempre son visibles. La protección podría no ser la adecuada en futuros impactos. Por lo tanto, recomendamos encarecidamente que sustituya el casco tras un impacto. Por motivos de seguridad, los cascos que se sustituyen deben destruirse.

- No aplique calcomanías, adhesivos, pintura, petróleo, hidrocarburos, disolventes o detergentes en el casco. Esos productos pueden dañar el casco aunque por su aspecto parezca intacto.

- Por favor, cumpla todas las normas de tráfico para evitar accidentes.

AJUSTE

Casi todos los cascos de BBB están disponibles en diferentes tallas. Seleccione la talla que se le ajuste mejor. Un casco que se ajusta correctamente debe llevarse con comodidad, sin desplazarse hacia delante y bloquear la visión, ni desplazarse hacia atrás dejando al descubierto la frente.

1. Póngase el casco en la cabeza como se muestra en la ilustración (Fig. 1). Asegúrese de que el casco se sitúa en una posición horizontal para proteger la frente. Nunca lleve el casco ladeado hacia atrás dejando expuesta la frente.

2. Si el casco incorpora el sistema TwistClose, gire la rueda en sentido horario hasta lograr el ajuste correcto (Fig. 2). Para aflojar el casco, gire el sistema TwistClose en sentido antihorario.

3. Si el casco incorpora el sistema DualClose, deslice las dos cajas Detox hacia dentro hasta lograr el ajuste correcto (Fig. 3A). Para aflojar el casco, desplace los ikke

tiradores de retención y deslice las cajas Detox hacia fuera (Fig. 3B).

4. Abra los ajustadores con leva de bloqueo (Fig. 4A). Deslice las correas a través de los ajustadores hasta que se sitúen ligeramente detrás de las orejas. Compruebe que las correas no quedan sueltas. Asegúrese de que las correas no quedan encima de las orejas (Fig. 4B).

5. Ajuste las hebillas de la barbilla de manera que el sistema se pueda abrochar (Fig. 5). Después del uso, la hebilla se abrirá fácilmente (Fig. 5B). Asegúrese siempre de que la correa de la barbilla se sitúa sobre la garganta. Nunca coloque la correa de la barbilla en la punta de la barbilla (Fig. 5C). Asegúrese de que los extremos sueltos de la correa han pasado a través de la junta tórica de goma (Fig. 5D).

6. Una vez se haya ajustado el casco, sacuda la cabeza. Si la talla del casco es la correcta y el sistema de ajuste se ha dispuesto correctamente, el casco no debe moverse demasiado en la cabeza. Si el casco se mueve, reajuste el sistema y las correas de ajuste o pruebe un casco de BBB de una talla más pequeña. (Fig. 6).

7. Antes de usar el casco, compruebe que encaja correctamente y que todas las correas están correctamente ajustadas (Fig. 7).

VISERA

- Si el casco incorpora una visera extraíble, colóquela en la parte delantera del casco y sujétela con los conectores a presión. Para extraer la visera, tire de sus extremos para que se suelte del casco y levántela para que salga (Fig. 8).

MANTENIMIENTO

- Para limpiar el casco, utilice únicamente agua fría y un jabón suave y lave sólo el armazón exterior. Para prolongar su duración, recomendamos que lave el acolchado a mano.

ALMACENAMIENTO

- Después de montar en la bicicleta, deje que el casco se seque al aire. Cuando el casco esté seco, guárdelo en un lugar seco y fresco.

- Cuando no lo utilice, mantenga el casco alejado del contacto con la luz del sol y fuentes de calor. Los daños producidos por el calor en los cascos se reconocen porque presentan una superficie desigual o con burbujas.

VIDA ÚTIL

- Todos los cascos tienen una duración limitada y deben sustituirse si muestran signos de desgaste. Recomendamos encarecidamente que se sustituya el casco cada tres años, y comprobar su estado de regularidad.

GARANTÍA

- Se garantiza que los cascos de BBB están libres de defectos de material y fabricación durante un período de 2 años desde la fecha original de compra.
- Se puede obtener una sustitución en el proveedor local de recambios BBB para bicicletas donde se adquirió el casco.

DAÑOS QUE NO ESTÁN CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA:

- » Desgaste y deterioro normal.
- » Daños causados por la adición de adhesivos/pintura.
- » Limpieza con líquidos que no sean agua fría/jabón suave.
- » Daños causados por accidentes/ajuste incorrecto/mal uso o mantenimiento deficiente.
- » Daños causados por un uso distinto a los usos previstos.
- » Contacto con la luz del sol o fuentes de calor.
- » Daños causados por añadir o quitar piezas del casco.

SUSTITUCIÓN POR COLISIÓN*

- Consulte los términos del programa de sustitución por colisión en su proveedor local de recambios BBB para bicicletas.

*Este servicio no está disponible en todos los países.

PT AVISO

Certifique-se de que lê e compreende as informações de segurança fornecidas com este produto ou faz o download das mesmas a partir do nosso website. Em caso de dúvidas ou preocupações relativas a este capacete, contacte o revendedor de peças para bicicletas BBB mais próximo.

- Este capacete BBB foi testado e aprovado de acordo com a Norma Europeia EN1078, o que significa que: O capacete é adequado para ciclismo, skate e patins em linha. Não deverá ser utilizado em desportos motorizados ou por motociclistas.

- Este capacete foi concebido de modo a ficar preso por uma correia sob o maxilar inferior.

- **Aviso!** Este capacete não deverá ser usado por crianças em escalada ou noutras actividades que apresentem risco de estrangulamento/suspensão, no caso da criança ficar pendurada pelo capacete. Este capacete não deverá ser usado por crianças no parque infantil ou em recreios, uma vez que a pala do capacete pode provocar ferimentos no caso de choque.

- Os capacetes não protegem totalmente o utilizador contra todos os impactos possíveis. Mesmo um acidente a baixa velocidade pode resultar em lesões corporais graves ou em morte. Este capacete não protege o pescoço nem outras áreas da cabeça que não fiquem cobertas pelo mesmo.

- Este capacete é feito de poliestireno recoberto por uma capa de plástico (feita de PVC ou PC e usada para proteger contra arranhões e danos menores, bem como oferecer um melhor aspecto visual ao produto) existindo a possibilidade de ser perfurado por objectos pontiagudos.

- Não modifique nem remova componentes originais do capacete, a não ser que os mesmos tenham sido concebidos para serem removidos. Se o fizer, invalidará a garantia dada pela BBB.

- Todos os capacetes BBB foram concebidos para absorver choques/impactos mediante a destruição parcial da estrutura e do revestimento do capacete. Estes danos podem não ser visíveis. A protecção poderá não ser adequada em impactos futuros. Por conseguinte, recomendamos vivamente que substitua o seu capacete após um impacto. Qualquer capacete substituído por motivos de segurança deverá ser destruído.

- Não aplique decalques, autocolantes, tinta, petróleo, hidrocarbonetos ou detergentes no capacete. O capacete pode ser danificado por estes produtos, embora os danos possam não ser visíveis.

- Por favor, siga todas as regras de trânsito de modo a evitar acidentes.

COLOCAÇÃO

Quase todos os capacetes BBB estão disponíveis em diferentes tamanhos. Selecciono o tamanho mais adequado para si. Um capacete bem colocado deve ser confortável e não se deve deslocar para a frente, de modo a obscurecer a visão, nem para trás, de modo a deixar a testa exposta.

1. Posicione o capacete na cabeça conforme a ilustração (Fig. 1). Certifique-se de que o capacete está na posição horizontal para proteger a testa. Nunca use um capacete inclinado para trás, de modo a expor a testa.

2. Se o capacete incluir o sistema TwistClose, vire a roda para a direita, até conseguir o ajuste correcto (Fig. 2). Desaperte o capacete rodando o sistema TwistClose para

3. Se o capacete incluir o sistema DualClose, faça deslizar os dois dispositivos para dentro, até conseguir o ajuste correcto (Fig. 3A). Para desapertar o capacete, empurre os botões de retenção e faça deslizar os dispositivos para fora (Fig. 3B).

4. Abra os ajustadores Cam-Lock. (Fig. 4a) Faça deslizar as correias através dos ajustadores, até se localizarem ligeiramente abaixo das orelhas. Certifique-se de que não há folga nas correias e de que as correias não ficam sobre as orelhas (Fig. 4B).

5. Ajuste as fivelas do queixo de modo a conseguir fechar o sistema. (Fig. 5A) Depois da utilização, a fivela pode abrir-se facilmente. (Fig. 5B) Certifique-se sempre de que a correia do queixo está encostada à garganta. Nunca posicione a correia do queixo na ponta do queixo (Fig. 5C). Certifique-se de que as pontas soltas da correia atravessam a junta tórica de borracha (Fig. 5D).

6. Depois de ajustar o capacete, abane a cabeça. Se o tamanho do capacete for o correcto e o sistema de ajuste estiver bem regulado, o capacete não deve mover-se excessivamente na cabeça. Se o capacete se mover, volte a regular o sistema de ajuste ou as correias, ou experimente um capacete BBB mais pequeno (Fig. 6).

7. Antes de usar o capacete, certifique-se de que o tamanho é o adequado e de que todas as correias estão bem ajustadas (Fig. 7).

VISOR

- Se o capacete incluir um visor amovível, coloque-o na parte da frente do capacete e fixe-o com as cavilhas de engate. Para remover o visor, solte as extremidades do mesmo do capacete e levante o visor para o retirar do capacete (Fig. 8).

MANUTENÇÃO

- Ao limpar o capacete, utilize apenas água fria e sabão suave, e lave apenas a estrutura exterior. Para obter uma

maior durabilidade do seu capacete, recomendamos que lave o almofadado à mão.

ARMAZENAMENTO

- Depois de cada utilização, deixe o capacete secar ao ar. Quando estiver seco, guarde-o num local seco e fresco. - Sempre que não estiver a utilizar o capacete, proteja-o da exposição solar e mantenha-o afastado de fontes de calor. Os capacetes com danos provocados pelo calor evidenciam uma superfície irregular ou com bolhas.

DURABILIDADE

- Todos os capacetes possuem uma durabilidade limitada e devem ser substituídos se mostrarem sinais de desgaste. Recomendamos vivamente que substitua o seu capacete de três em três anos e que o verifique regularmente.

GARANTIA

- Os capacetes BBB possuem garantia de isenção de defeitos de material e de fabrico durante um período de 2 anos a partir da data de compra original. - Pode substituí-lo junto do revendedor de peças para bicicletas BBB onde o capacete tenha sido adquirido.

DANOS NÃO ABRANGIDOS PELA GARANTIA:

- » Desgaste normal.
- » Danos provocados pela adição de autocolantes/tinta.
- » Limpeza com outros líquidos que não água fria e sabão suave.
- » Danos provocados por acidentes, colocação incorrecta, utilização indevida ou falta de manutenção.
- » Danos provocados por utilização para outros fins que não os previstos.
- » Exposição ao sol ou a fontes de calor.
- » Danos provocados pela adição ou remoção de peças do capacete.

SUBSTITUIÇÃO EM CASO DE ACIDENTE*

- Solicite informações sobre os termos do programa de substituição em caso de acidente junto do revendedor de peças para bicicletas BBB mais próximo.

*Este serviço não está disponível em todos os países.

**AVVERTENZA**

Accertarsi di leggere e comprendere le informazioni sulla sicurezza aggiunte a questo prodotto oppure scaricarle dal nostro sito Web. In caso di dubbi, domande o problemi riguardanti questo casco, contattare il rivenditore BBB Bike Parts locale.

- Questo casco rispetta le normative europee EN1078: può essere pertanto impiegato per ciclismo, skateboarding e roller-skating. Non è destinato all'utilizzo negli sport motoristici o da parte dei motociclisti.

- Questo casco è stato progettato per essere chiuso con una cinghia da stringere sotto la mandibola.

- **Attenzione!** Questo casco non deve essere utilizzato da bambini per arrampicate o altre attività che comportano rischi di strangolamento se il casco rimane intrappolato durante l'attività. Questo casco non può essere utilizzato dai bambini nei parchi gioco in quanto le cinghie possono provocare ferite.

- I caschi non proteggono completamente gli utenti da tutti i possibili impatti. Anche un incidente occorso a basse velocità può provocare gravi lesioni o il decesso. Questo casco non protegge il collo né altre zone della testa non coperte.

- Questo casco è prodotto in polistirene ed è ricoperto da una calottina in plastica (in PVC o PC utilizzato per una maggiore protezione e come supporto per la grafica). Può essere perforato da oggetti taglienti.

- Non modificare o rimuovere alcun componente dal casco a meno che non sia stato studiato per essere rimosso. Le modifiche comportano la decadenza della garanzia BBB.

- Tutti i caschi BBB sono stati progettati per assorbire gli urti/impatti tramite la parziale distruzione della scocca e della calotta interna. Poiché è possibile che questi tipi di danni non siano sempre visibili, la

protezione può rivelarsi inadeguata negli impatti successivi. Raccogliamo, quindi, vivamente di sostituire il casco dopo un impatto. I caschi sostituiti per motivi di sicurezza devono essere distrutti.

- Non applicare sul casco decalcomanie, adesivi, vernici, carburanti, idrocarburi, solventi o detergenti. Il casco potrebbe danneggiarsi, anche se non in modo evidente alla vista.

- Osservare le leggi in vigore nel vostro paese in modo da evitare incidenti.

ISTRUZIONI D'USO

Quasi tutti i caschi BBB sono disponibili in misure diverse. Selezionare la misura più adatta alla propria testa. Per capire se è stato indossato correttamente, un casco deve risultare comodo e non spostarsi né avanti, ostacolando la visibilità, né indietro, esponendo la fronte.

1. Posizionare il casco sulla testa come mostrato nella figura 1. Accertarsi che sia in posizione orizzontale in modo da proteggere la fronte. Non indossare mai il casco inclinato all'indietro per evitare di esporre la fronte.

2. Se il casco è dotato del sistema TwistClose, ruotare la rotellina in senso orario fino a raggiungere la posizione corretta (Fig. 2). Per allentarlo, ruotare il sistema TwistClose in senso antiorario.

3. Se il casco è dotato del sistema DualClose, far scorrere verso l'esterno i due appositi meccanismi fino a raggiungere la posizione corretta (Fig. 3). Per allentare il casco, spingere le linguette di ritenuta e far scorrere verso l'esterno gli appositi meccanismi (Fig. 3B).

4. Aprire i registri di blocco (Fig. 4A) e farvi scorrere le cinghie fino a quando i primi non si trovano

leggermente al di sotto delle orecchie. Accertarsi che le cinghie non siano allentate e non coprano le orecchie (Fig. 4B).

5. Regolare la fibbia del mento in modo da poter chiudere saldamente il sistema (Fig. 5A). Al termine dell'utilizzo, la fibbia può essere facilmente rilasciata (Fig. 5B). Accertarsi sempre che la cinghia del mento sia appoggiata alla gola. Non posizionare mai la cinghia sul mento (Fig. 5C). Accertarsi che le estremità allentate della cinghia siano inserite nell'O-ring di gomma (Fig. 5D).

6. Una volta sistemato il casco, scuotere la testa. Se la misura del casco è appropriata e il sistema è stato regolato correttamente, il casco non dovrebbe spostarsi. Se il casco invece si sposta, reimpostare il sistema di regolazione/le cinghie o provare un casco BBB di misura inferiore (Fig. 6).

7. Prima di utilizzare il casco, accertarsi che sia posizionato correttamente e che tutte le cinghie siano regolate in modo appropriato (Fig. 7).

VISIERA

- Se viene fornita una visiera, posizionarla sulla parte anteriore del casco e fissarla con le linguette "click in". Per rimuoverla, allentare le estremità in modo da rimuoverle dal casco e sollevare (Fig. 8).

MANUTENZIONE

- Per pulire il casco, utilizzare solo acqua fredda e sapone delicato, avendo cura di lavare solo la scocca esterna. Per prolungare la durata del casco, raccomandiamo di lavare l'imbottitura a mano.

DEPOSITO

- Dopo ogni utilizzo, lasciare che il casco si asciughi all'aperto. Una volta asciutto, conservarlo in un luogo

fresco e asciutto.

- Quando inutilizzato, non esporlo alla luce solare e a fonti di calore. I caschi danneggiati dal calore sono riconoscibili poiché presentano una superficie irregolare e a rigonfiamenti.

DURATA

- Tutti i caschi hanno una durata limitata e devono essere sostituiti non appena presentano segni di usura. Raccogliamo vivamente di sostituire il casco ogni tre anni e di controllarlo a intervalli regolari.

GARANZIA

- Si garantisce che per un periodo di 2 anni a partire dalla data di acquisto i caschi BBB non presenteranno difetti né di materiale né di fattura.

- In caso di sostituzione del casco, rivolgersi al rivenditore BBB Bike Parts locale, presso il quale è stato acquistato il prodotto.

DANNI NON COPERTI DALLA GARANZIA:

- » Normale usura.
- » Danni causati dall'applicazione di adesivi/vernice.
- » Pulizia effettuata con liquidi diversi da acqua fredda/sapone delicato.
- » Danni causati da incidenti/uso scorretto/abuso o scarsa manutenzione.
- » Danni causati da utilizzi diversi da quelli per cui il casco è stato progettato.
- » Esposizione al sole o a fonti di calore.
- » Danni causati dall'aggiunta o dalla rimozione di componenti del casco.

PROGRAMMA "CRASH REPLACEMENT"™

- Per informazioni sui termini del programma "Crash replacement", rivolgersi al rivenditore BBB Bike Parts locale.

* Questo servizio non è disponibile in tutti i Paesi.

**FIGYELMEZTETÉS**

Feltétlenül olvassa el és értse meg a termékhez tartozó biztonsági információkat, vagy töltsse le a biztonsági információkat a webhelyünkről. Ha kétsége, kérdése vagy aggodalma van a fejtámasz kapcsolatban, forduljon a helyi, BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőhöz.

- Ezt a sisakot az EN1078 számú Európai Szabvány szerint tesztelték, hagyják jóvá, amely azt jelenti, hogy: „a sisakokat bicikliztáknak, gördeszkások és görkocsolyázók számára készítették. Motorsportokhoz vagy motorkerékpározásra nem alkalmas.

- Ezt a fejtámaszt az alsó állkapocs alatt becsatolt szíj rögzíti.

- Figyelem! Nem tanácsoljuk, hogy ezt a sisakot a gyerekek hegyászásához vagy más olyan tevékenységekhez használják, amelyek során fennáll a megfojtás és akasztás veszélye, amennyiben a sisaknál fogva fennakadhatnak.

A sisakot tilos gyermekeknek játék céljából használni, megelőzve ezzel, hogy a sisak pántja fojtásos sérüléseket okozzon.

- A fejtámaszok nem nyújtanak teljes védelmet viselőiknek az összes lehetséges balesettel szemben. Még kis sebességnél bekövetkezett ütközés is vezethet személyi sérüléshez vagy halálhoz. A fejtámasz nem fedi a nyakat és a fej azon területeit, amelyek nem fedt le.

- A sisak polisztirolból készül, melyet egy műanyag réteg borít (ez PVC-t vagy PC-t tartalmaz, hogy a sisakokat védje a törésektől és kisebb fajtá károsodástól, valamint szebb külsőt kölcsönözzön a terméknek), természetesen lehetséges, hogy kisebb szúrós tárgyak átlukasztják ezt a felületet.

- Szigorúan tilos a termék komponenseit módosítani, megváltoztatni. Ha ez mégis bekövetkezik, azzal a fogyasztó károsítja a terméket, és így a BBB által adott

garanciák érvényüket veszítik.

- Minden BBB fejtámasz úgy nyeli el az ütések / behatásokat, hogy a fejtámasz külső burka és a betét részben károsodik. Ez a károsodás nem mindig látható. A későbbi behatásoknál a védelem elégtelen lehet. Emiatt javasoljuk, hogy a behatás után cserélje ki a fejtámaszt. A biztonsági okokból lecserélt fejtámaszt meg kell semmisíteni.

- A fejtámaszra ne ragasszon matricát, ne fessen rá, ne mossa le petróleummal, szénhidrogénnel, oldószerrel vagy mosószerrel. A fejtámasz károsodhat ezektől az anyagoktól, bár sértetlennek tűnhet.

- Kérjük, tartsák be a közlekedési szabályokat a balesetek megelőzése végett.

RÖGZÍTÉS

Gyakorlatilag minden BBB fejtámasz elérhető több méretben. Válassza a legjobban illeszkedő méretet. A jól illeszkedő fejtámasz kényelmes, és nem csúszik sem előre, hogy akadályozza a kilátást, sem hátra, hogy fedetlenül hagyja a homlokot.

1. Helyezze a fejére a fejtámaszt az 1. ábrán látható módon. Győződjön meg arról, hogy a fejtámasz vízszintesen helyezkedik-e el, hogy védje a homlokot. Ne hordja hátracsúsztatva a fejtámaszt, hogy a homlokja kilátásdjék.

2. Ha a fejtámasz TwistClose rendszerrel van ellátva, fordítsa el a szabályozógombot az óramutató járásával egyező irányba, amíg el nem éri a megfelelő illeszkedést (2. ábra). Lazítsa meg a fejtámaszt a TwistClose rendszer óramutató irányával ellentétes irányba forgatásával.

3. Ha a fejtámasz DualClose rendszerrel van ellátva, csúsztassa össze a két detox egységet, amíg el nem éri a megfelelő illeszkedést (3a. ábra). A fejtámasz meglazításához nyomja meg a kioldógombokat, és csúsztassa szét a detox egységeket (3b. ábra).

ábra).

5. Állítsa be az áll alatti csatot úgy, hogy be lehessen csatolni (5a. ábra). Sportolás után a csat könnyen kioldható (5b. ábra). Figyeljen oda, hogy az áll alatti szíj mindig a toroknak feszüljön. Soha ne helyezze az áll alatti szíjat az állsúcsra (5c. ábra). Ellenőrizze, hogy a szíj szabad végei átmennek-e a gumí O-gyűrűn (5d. ábra).

6. Miután beállította a fejtámaszt, rázza meg a fejét. Ha a fejtámasz mérete és a beállító-rendszer helyzete megfelelő, akkor a fejtámasz nem nagyon mozog a fejen. Ha a fejtámasz mozog, állítsa be újra a beállító rendszert/szíjakat, vagy próbáljon fel egy kisebb méretű BBB-t (6. ábra).

7. A fejtámasz használata előtt ellenőrizze, hogy megfelelően illeszkedik-e, és hogy mindegyik szíj megfelelően be van-e állítva (7. ábra).

NAPELLENZŐ

- Ha a fejtámasz hővezető levehető napellenző tartozik, helyezze azt a fejtámasz elejére, és rögzítse a bepattintható rögzítővel. A napellenző eltávolításához húzza el a napellenző mindkét végét a fejtámasztól, majd emelje le a fejtámaszról (8. ábra).

KARBANTARTÁS

- A fejtámasz tisztításához csak hideg vizet és enyhe szappant használjon. Csak a külső burkolatot tisztítható. A maximális élettartam érdekében javasoljuk a belső kézi mosását.

TÁROLÁS

- Sportolás után hagyja a levegőn megszáradni a fejtámaszt. A száraz fejtámaszt száraz és hűvös helyen tartsa. - Ha nem használja, tartsa a fejtámaszt a naptól és hőforrásoktól távol. A hőtől sérült fejtámasz megismerhető az egyenetlen vagy hólyagos felszínéről.

ÉLETTARTAM

- A fejtámasz élettartama véges, és ki kell cserélni, ha az

elhasználódás jelei mutatkoznak rajta. Nagyon ajánlott három évente új fejtámaszt venni, és rendszeresen ellenőrizni.

GARANTIA

- A BBB fejtámaszokra vonatkozó garancia az anyaghibákra és a gyártási hibákra terjed ki a vásárlástól számított 2 évig. - Cserélt annál a helyi, BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőnél kérhet, ahol a fejtámaszt vette.

AZ ALÁBBI SÉRÜLÉSEKRE NEM TERJED KI A GARANCIA:

- » Normál kopás és elhasználódás
- » Matrica/festés okozta sérülés
- » Nem hideg szappanos vízzel való tisztítás
- » Baleset/helytelen hordás/durva bánásmód vagy karbantartás hiánya miatti sérülés
- » Rendeltetésellenes használat által okozott sérülés
- » Nap- vagy hőszugárzás hatása
- » A fejtámaszra fel vagy arról leszerelt alkatrészek által okozott sérülés.

TÖRÉS UTÁNI CSERE*

- Érdeklődjön a helyi, BBB kerékpáralkatrészeket árusító kereskedőnél a törés utáni csere program feltételeiről.

* Ez a szolgáltatás nem minden országban érhető el.

**OSTRZEŻENIE**

Należy dokładnie przeczytać i zrozumieć informacje o bezpieczeństwie dołączone do tego produktu lub pobrane z naszej witryny internetowej. W przypadku wątpliwości, pytań lub uwag dotyczących kasku należy skontaktować się z lokalnym sprzedawcą części rowerowych firmy BBB.

- Ten kask BBB został przetestowany zgodnie z europejską normą EN1078 i zatwierdzony do użytku. To oznacza: Ten kask został zaprojektowany do użytku podczas jazdy na rowerze, deskorolce oraz wrotkach/łyżworolkach. Nie należy go używać podczas jazdy na motocyklu oraz uprawiania sportów motorowych.

- Kask wyposażony jest w taśmę do zamocowania pod dolną szczęką.

- "UWAGA! Kask ten nie powinien być używany przez dzieci podczas wspinania się oraz innych czynności, w których istnieje ryzyko duszenia/powięzienia się w sytuacji, w której dziecko nie będzie mogło wydostać głowy z kasku." Kask nie powinien być używany przez dzieci na placu zabaw, wynika to z faktu, że opaska kasku może powodować podduszenia.

- Kask nie chroni w pełni osoby go noszącej przed wszystkimi uderzeniami. Wypadek nawet przy niezbyt dużej prędkości może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała lub śmierci. Kask nie chroni szyi ani innych obszarów głowy, których bezpośrednio nie przykrywa.

- Kask ten wykonany jest z polistyrenu pokrytego plastikową skorupą (wykonaną z PVC lub PC w celu ochrony przed pękaniem i drobnymi uszkodzeniami jak również w celu nadania lepszego wyglądu produktowi), istnieje ryzyko, że może zostać uszkodzona przez ostre przedmioty.

- Nie modyfikuj i nie usuwaj żadnych oryginalnych części kasku, chyba, że zostały zaprojektowane jako

usuwalne. W przypadku dokonywania takich zmian traci ważność gwarancja dawana przez BBB.

- Wszystkie kaski firmy BBB zostały zaprojektowane pod kątem pochłaniania wstrząsów i uderzeń poprzez częściowe zniszczenie powłoki zewnętrznej i wkładki. Te uszkodzenia nie zawsze są widoczne. Przy kolejnych uderzeniach ochrona może nie być wystarczająco skuteczna. Dlatego zalecamy, aby po wypadku wymienić kask. Każdy kask wymieniony ze względów bezpieczeństwa musi zostać zniszczony.

- Na kasku nie należy umieszczać kalkomanii, naklejek ani stosować benzyny, acetylenu, rozpuszczalników ani detergentów. Te produkty mogą uszkodzić kask, mimo iż będzie on wyglądał na nieuszkodzony.

- Przestrzegaj przepisów ruchu drogowego w celu uniknięcia wypadku.

DOPASOWANIE

Większość kasków firmy BBB dostępnych jest w różnych rozmiarach. Należy wybrać najbardziej pasujący rozmiar. Dobrze dopasowany kask powinien być wygodny i ani nie przesuwając się w przód, ani nie ograniczać pola widzenia.

1. Umieść kask na głowie w sposób przedstawiony na rysunku 1. Upewnij się, że kask umieszczony jest w płaszczyźnie poziomej, tak aby chronił czoło. Nigdy nie należy nosić kasku przesuniętego do tyłu, odsłaniającego czoło.

2. Jeśli kask jest wyposażony w system TwistClose, obróć kółko w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara, aż uzyskasz odpowiednie przyleganie (rys. 2). Aby poluzować kask, przekręć system TwistClose w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.

3. Jeśli kask wyposażony jest w system DualClose, przesun dwa uchwyty do środka, aby uzyskać odpowiednie przyleganie (rys. 3A). Aby poluzować kask,

naciśnij pokrętła zaciskowe i przesun uchwyty na zewnątrz (rys. 3B).

4. Otwórz regulatory Cam-Lock (rys. 4A). Przesun taśmę przez regulatory, aż znajdą się one lekko pod uszami. Upewnij się, że taśma nie jest luźna. Upewnij się, że nie dotyka uszu (rys. 4B).

5. Dostosuj położenie sprzączki na podbródku, tak aby system mógł być zapięty (rys. 5A). Po przejeździe sprzączkę można łatwo rozpiąć (rys. 5B). Zawsze sprawdzaj, czy taśma podbródkowa opiera się o gardło. Nigdy nie umieszczaj taśmy podbródkowej na brodzie (rys. 5C). Upewnij się, że luźne końce paska są przeprowadzone przez gumowy pierścień (rys. 5D).

6. Po dopasowaniu kasku pokiwać głową. Jeśli rozmiar kasku jest prawidłowy i system regulacyjny jest poprawnie ustawiony, kask nie będzie się znacznie poruszać na głowie. Jeśli kask się porusza, ustaw ponownie system regulacji/taśmy lub wypróbuj mniejszy kask firmy BBB (rys. 6).

7. Przed użyciem kasku upewnij się, że jest on właściwie dopasowany do głowy i że wszystkie taśmy są odpowiednio wyregulowane (rys. 7).

OSŁONA PRZECIWSŁONECZNA

- Jeśli kask wyposażony jest w zdejmowalną osłonę przeciwsłoneczną, należy umieścić ją na kasku i przyczepić za pomocą zatrzasków. Aby zdjąć osłonę przeciwsłoneczną, należy pociągnąć za koniec osłony do momentu odłączenia jej od kasku, a następnie zdjąć ją (rys. 8).

KONSERWACJA

- Kask należy czyścić wyłącznie zimną wodą i delikatnym mydłem. Myć można wyłącznie powłokę zewnętrzną. Aby zapewnić jak najdłuższą przydatność podszycia, zalecamy mycie go ręcznie.

PRZECHOWYWANIE

- Po każdej przejeździe należy pozostawić kask do swobodnego wyschnięcia. Wysuszony kask należy przechowywać w suchym i chłodnym miejscu.
- Gdy kask nie jest używany, należy go przechowywać w miejscu nie narażonym na działanie słońca i z dala od źródeł ciepła. Uszkodzenie kasku przez nadmierne ciepło można rozpoznać po nierównej lub pokrytej bąbelkami powierzchni.

OKRES PRZYDATNOŚCI DO UŻYCIA

- Wszystkie kaski mają ograniczony okres przydatności do użycia i powinny być wymienione w przypadku zauważenia oznak zużycia. Zalecamy wymianę kasku co trzy lata i regularne sprawdzanie go.

GWARANCJA

- Kaski firmy BBB są objęte gwarancją zapewniającą brak wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 2 lat od daty pierwszego zakupu.
- Zamiennik można uzyskać u lokalnego sprzedawcy części rowerowych firmy BBB, u którego kask został zakupiony.

USZKODZENIA NIEOBJĘTE GWARANCJĄ:

- » Normalne zużycie.
- » Uszkodzenia spowodowane nałożeniem naklejek/farby.
- » Czyszczenie płynami innymi niż zimna woda i delikatne mydło.
- » Uszkodzenia spowodowane wypadkami/niewłaściwym dopasowaniem/nadmiernym zużyciem oraz niewystarczającą konserwacją.
- » Uszkodzenia spowodowane wykorzystaniem w sposób inny do zamierzonego przez producenta.
- » Wystawienie na działanie światła słonecznego lub ciepła.
- » Uszkodzenia spowodowane dodaniem lub usunięciem części kasku.

WYMIANA KASKU PO WYPADKU*

- Lokalny sprzedawca części rowerowych firmy BBB przedstawi warunki programu wymiany kasku po wypadku.

* Ta usługa jest niedostępna w niektórych krajach.

**VAROVÁNÍ**

Pozorně si přečtěte bezpečnostní informace dodávané s tímto produktem nebo si je stáhněte z našeho webu. S jakýmkoli pochybnostmi či dotazy týkajícími se této přilby se obraťte na místního prodejce jízdních kol a doplňků BBB.

- Tato BBB přilba byla testována EN1078 a schválena Evropskou normou, což znamená: Tato přilba je určena pro cykloturistiku, skateboarding a kolečkové brusle." Není určena pro motoristické sporty nebo motocyklisty.

- Tato přilba je určena k připevnění pomocí řemínku vedeného pod bradou.

- **Upozornění!** Tato přilba nesmí být používána dětmi k činnostem, k nimž není určena. Hrozí riziko zachycení: např. škracení. Tato přilba by neměla být používána dětmi na hřišti, hrozí nebezpečí úskrcení!"

- Žádná přilba nedokáže plně ochránit svého uživatele před všemi typy nárazů. I nehoda v nízké rychlosti může mít za následek vážný nebo smrtelný úraz. Tato přilba neposkytuje ochranu krku a dalších částí hlavy, které nepokryvá.

- Tato přilba je vyrobena z polystyrenu, pokrytého plastovou skořepinou (vyrobené z PVC nebo PC, slouží k ochraně proti prasknutí a drobným škodám a zároveň dodává výrobku lepší vzhled) ostré předměty však mohou proniknout.

- Neupravujte a neodstraňujte z přilby žádné její části, pokud tato část nebyla vytvořena jako odnímatelná. Pokud tak učiníte, ztratíte platnost záruky poskytnuté BBB.

- Všechny přilby BBB absorbují nárazy tak, že dochází ke částečnému poškození skořepiny a výstelky přilby. Takové poškození nemusí být vždy viditelné. Při dalších nárazech však již přilba nemusí poskytovat dostatečnou ochranu. Z toho důvodu byste si měli po

každém nárazu pořídit novou přilbu. Přilby, které vyměníte z bezpečnostních důvodů, musí být zlikvidovány.

- Na přilbu neumísťujte obtisky a nálepky, ani na ni nenanášejte barvu, ropné produkty, hydrokarbidy, rozpouštědla nebo čisticí prostředky. Tyto produkty mohou přilbu poškodit, přestože poškození nebude viditelné.

- Prosím dodržujte všechna pravidla silničního provozu, aby se předešlo nehodám.

NASAZENÍ PŘILBY

Téměř všechny typy přileb BBB jsou k dispozici v různých velikostech. Vyberte si velikost, která vám nejlépe vyhovuje. Přilba správné velikosti by měla být pohodlná a neměla by sklouznutím dopředu zakrývat zorné pole či sklouznutím dozadu odhalovat čelo.

1. Nasadte si přilbu na hlavu, jak je ukázáno na obrázku (obr. 1). Ujistěte se, že je přilba ve vodorovné poloze a chrání čelo. Přilbu nikdy nenoste posunutou dozadu tak, že máte nechráněné čelo.

2. Je-li přilba vybavena systémem TwistClose, otáčejte knoflíkem ve směru hodinových ručiček, dokud vám přilba dokonale nepadne (obr. 2). Přilbu uvolníte otočením systému TwistClose proti směru hodinových ručiček.

3. Je-li přilba vybavena systémem DualClose, posuňte obě přezky směrem k sobě, až vám přilba dokonale padne (obr. 3a). Přilbu uvolníte stisknutím fixačních páček a posunutím přezek směrem od sebe (obr. 3b).

4. Otevřete průchodky Cam-Lock (obr. 4a). Posouvejte řemínky průchodkami tak, aby se nacházely pod ušima. Ujistěte se, že řemínky nejsou nikde povolené. Ujistěte se, že řemínky nejsou vedeny přes uši (obr. 4b).

5. Nastavte přezku na bradě tak, aby ji bylo možné

zapnout (obr. 5a). Po ukončení jízdy lze přezku snadno rozpnout (obr. 5b). Vždy se ujistěte, že je podbradní řemínek umístěn až u krku. Nikdy neumísťujte podbradní řemínek na bradu (obr. 5c). Ujistěte se, že jsou volné konce řemínku uchyceny v gumovém kroužku (obr. 5d).

6. Po nastavení přilby potřete hlavou. Je-li velikost přilby správná a máte přilbu vhodně nastavenou, neměla by se na hlavě příliš pohybovat. Pokud se přilba pohybuje, znovu nastavte upínací systém/řemínky nebo vyzkoušejte přilbu BBB menší velikosti (obr. 6).

7. Než přilbu použijete při jízdě, ujistěte se, že vám dobře padne a že jsou správně nastaveny všechny řemínky (obr. 7).

ŠTÍTEK

- Je-li přilba dodávána s odnímatelným štítkem, nasadte štítek na přední část přilby a upevněte jej zacvaknutím. Chcete-li štítek odstranit, odtáhněte jeho konce směrem od přilby a poté jej sejměte z přilby (obr. 8).

ÚDRŽBA

- Při čištění přilby používejte pouze studenou vodu a jemné mydlo. Umývejte pouze vnější skořepinu. Životnost přilby prodloužíte tím, že budete výstelku přilby prát v ruce.

ULOŽENÍ

- Po každé jízdě nechte přilbu vyschnout. Když je přilba suchá, uložte ji na suché a chladné místo.
- Když přilbu nepoužíváte, nevystavujte ji slunci a zdrojům tepla. Přilby poškozené teplem lze snadno rozpoznat podle nerovného povrchu nebo bublin.

ŽIVOTNOST

- Všechny přilby mají omezenou životnost a je třeba je vyměnit, jakmile začnou vykazovat známky opotřebení. Přilbu byste měli pravidelně kontrolovat a jednou za tři roky vyměnit za novou.

ZÁRUKA

- Výrobce přileb BBB poskytuje záruku na výskyt vad materiálu a výrobních vad po dobu 2 let od data zakoupení.
- Přilbu můžete vyměnit u místního prodejce jízdních kol a doplňků BBB, u něhož byla přilba zakoupena.

ZÁRUKA SE NEVZTAHUJE NA NÁSLEDUJÍCÍ POŠKOZENÍ:

- » Normální opotřebení,
- » Poškození nálepkami nebo barvou,
- » Poškození vzniklá použitím jiných tekutin než studené vody a jemného mydla,
- » Poškození způsobená nehodami, nesprávným nasazením, nesprávným použitím nebo nedostatečnou údržbou,
- » Poškození způsobená jiným než určeným použitím,
- » Poškození způsobená vystavením slunci nebo zdrojům tepla,
- » Poškození způsobená přidáním dalších součástí na přilbu nebo odstraněním součástí přilby.

VÝMĚNNÝ PROGRAM*

- Informace o podmínkách výměnného programu vám podá místní prodejce jízdních kol a doplňků BBB.

* Tato služba je k dispozici pouze v některých zemích.

JP 警告

この製品に付記された安全情報を必読の上、使用方法を良く理解していただくか、あるいは当社のウェブサイトからの安全情報をダウンロードしてください。このヘルメットに関する疑念、質問または懸念がある場合は、現地のBBB部品取扱店にご相談ください。

-このBBBヘルメットはヨーロッパのスタンダード規格EN1078をパスしています。つまりサイクリングだけではなく、スケートボーディングとローラースケートでもご使用いただけます。モーターサイクル（オートバイ）には使用できません。

-このヘルメットは、下あごにストラップで固定するように設計されています。

-注意：このヘルメットはどこかへ登ったりするようなアクティビティではご使用になれません。お子様がご使用の場合は特に注意願います。ヘルメット使用の際はヘルメットバンドによって窒息などの事故が起きないようにご注意ください。

-ヘルメットは着用者を衝撃に対して完全に保護することはできません。スピードが出ていないときでも事故でも重傷を負ったり死亡事故になることがあります。このヘルメットは首やその他の覆われていない身体部分を保護しません。

-このヘルメットはプラスチック製のポリスチレン製です。（PVCまたはPC製で耐久性を増し、同時により良い見た目）
注意：鋭角な物にぶつかった場合は破損する可能性がありますので、ご注意ください。

-ヘルメットは分解や改造をしないよう願います。その場合は保障対象外となります。

-BBBヘルメットは、外殻と内張りの部分的な損壊によるショック/衝撃を吸収するように設計されています。このような損傷は必ずしも常に視認できるものではありません。もしかしたら次の衝撃を十分に防げない恐れがあります。従って、衝撃に遭った後は

必ずヘルメットの交換をなさるようお奨めします。安全上の理由から交換されたヘルメットは必ず廃棄処分して下さい。

-ヘルメットにはデカール、ステッカーを貼ったり、ペイント、石油、ハイドロカーバイド、溶剤または合成洗剤を使用しないで下さい。外見ではそう見えませんがそれらの物質によってヘルメットが変質するなどの損傷を受ける恐れがあります。

-事故に遭わないために、交通ルールは厳守して下さい。

着用

BBBヘルメットは様々な異なるサイズをご用意しております。ご自身に最もフィットするサイズをお選び下さい。ピッタリフィットするヘルメットは快適で、前方にすれて視界を妨げることも無くまた、後方にすれて前額部を露出することもありません。

1. 図示（図.1）に従って頭にヘルメットを着用して下さい。前額部を保護できるよう水平位置にヘルメットを位置合わせして下さい。絶対に前額部が露出する形でヘルメットを後方に傾けて着用しないで下さい。

2. ヘルメットにツイストクローズシステムが装備されている場合は、正しくフィットするまでホイールを時計回りに回して下さい（図.2）。ヘルメットを弛めるには、ツイストクローズシステムを逆時計回りに回して下さい。

3. ヘルメットにデュアルクローズシステムが装備されている場合は、正しい位置にフィットするまで2個のデトックスボックスを内側にスライドさせて下さい（図.3）。ヘルメットを弛めるには、リテンションノブを押してデトックスボックスを外側にスライドさせて下さい（図.3b）。

4. カムロックアジャスター（図.4a）を開き、アジャスターを通して僅かに両耳の下に位置するようにストラップをスライドさせて下さい。ストラップに弛

みが無いことを確認して下さい。また、ストラップが耳に食い込んでいないことを確認して下さい（図.4b）。

5. システム全体がバックルで確り留まるようにあごのバックルを調節して下さい（図.5a）。乗車後、バックルは簡単に弛めることができます（図.5b）。常にあごのストラップがごの接触するように位置を決めて下さい。絶対にあごのストラップをあごの先端に掛けてはなりません（図.5c）。また、ストラップの余りの終端は必ずゴムのOリングを通して留めるよう徹底して下さい（図.5d）。

6. ヘルメットの調整が終わったら、頭を振ってみて下さい。ヘルメットのサイズが適正で、且つアジャストメントシステムが正しくセットされていればヘルメットは頭の上で極端に動くことはありません。ヘルメットが動きすぎる場合は、アジャストメントシステム/ストラップを再調整するか、または少し小さめのサイズのヘルメットをお試し下さい（図.6）。

7. ヘルメットを使用する前に、正しくフィットするかストラップ一式が正しく調整されているかを確認して下さい（図.7）。

バイザー

-ヘルメットに着脱可能なバイザーが付属している場合は、ヘルメットの前面にセットし「クリックイン」ヒンを使って固定してください。バイザーを取外すには、バイザーの終端部をヘルメットから離しながら引き出し、ヘルメットから持ち上げながら外します（図.8）。

メンテナンス

-ヘルメットの外殻の外側をクリーニングする場合は、冷水と低刺激性の石鹸のみを使用して下さい。また、最長の寿命を引き出すためには、ヘルメットの内側のパッドは手洗をお奨めします。

保管

-使用後は何時もヘルメットを空気乾燥して下さい。

ヘルメットは乾いたら、湿度の無い、冷所に保管して下さい。

-使用しないときは、ヘルメットは直射日光およびその他の熱源を避けてください。熱によるダメージを受けるとヘルメットの表面は滑らかさを失うかもしくは表面に気泡の発生が視認できます。

寿命

-ヘルメットには必ず寿命がありますので、磨耗の兆候が現れたら交換しなければなりません。常に製品状態の点検を怠ること無く、少なくとも3年に一度は新しいヘルメットへ交換なさることを強くお奨めします。

保証

-BBBヘルメットは、製品購入日付から2年間素材と製造技術に於ける欠陥に対してのみ保証されるものとします。
-製品交換は、ヘルメットをご購入された現地のBBB部品取扱店で行うことができます。

保証により補償されない損壊:

- » 通常の磨耗。
- » ステッカー/ペイントなどの使用に起因する損壊。
- » 水/低刺激性の石鹸以外の液体でのクリーニング。
- » 事故/不適切な着用/誤用または整備不良に起因する損壊。
- » 本来の使用目的以外の使用に起因する損壊。
- » 太陽光線または熱源への長時間の露出。
- » ヘルメットへの部品の付加または取外しに起因する損壊。

破損交換*

-破損交換プログラムの条件等については現地のBBB部品取扱店にご相談下さい。

* このサービスは何れの国においても行っておりません。



МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Обязательно ознакомьтесь с информацией о безопасности, которая предоставляется вместе с данным изделием, или загрузите ее на нашем веб-сайте. Если у вас возникли сомнения, вопросы или проблемы, касающиеся данного защитного шлема, свяжитесь с местным дилером по продаже комплектующих к велосипедам производства компании BBB Bike Parts.

- Этот шлем BBB был испытан из по европейскому стандарту EN1078 и одобрен, что означает: Этот шлем был разработан для езды на велосипеде, скейтборде и роликах. Он не предназначен для использования автомобилистами или мотоциклистами.

- Данный шлем должен использоваться с ремнем, который фиксируется на подбородке.

- Внимание! Этот шлем не должен использоваться детьми во время восхождения или любых другие виды активности, когда есть риск удущения / подвешивания. Этот шлем не должен использоваться детьми на детской площадке, т.к. стropy шлема могут вызвать удушье травмы.

- Шлемы не гарантируют стопроцентной защиты от всех возможных внешних факторов. Даже езда на низкой скорости может привести к тяжелой травме или смерти. Данный шлем не защищает шею и другие неприкрытые им участки головы.

- Этот шлем выполнен из полистирола и покрыт пластиковой оболочкой (из ПВХ или ПК, который используется для защиты от осколков и незначительных повреждений, а также для придания лучшего вида продукту), есть вероятность пробивания шлема острыми предметами.

- Не изменять и не удалять любые оригинальные части шлема, если он не разработаны, чтобы быть съёмными. Выполнив это, вы потеряете действия гарантии, предоставленные BBB.

- Шлемы BBB предназначены для поглощения

ударов/воздействий, которые допускают частичное разрушение корпуса шлема и подшлемника. Такое повреждение не всегда можно увидеть невооруженным глазом. Обеспечиваемая защита может не соответствовать силе потенциальных ударов. Поэтому мы рекомендуем сменить шлем, если он подвергся серьёзному удару. Все старые шлемы, замена которых осуществляется в целях безопасности, необходимо уничтожить.

- Не наклеивайте на шлем ярлыки и наклейки и не подвергайте его воздействию краски, бензина, гидрокарбидов, растворителей и моющих средств. В противном случае вы можете не заметить повреждений шлема.

- Пожалуйста, соблюдайте все правила дорожного движения, чтобы избежать несчастных случаев.

ВЫБОР РАЗМЕРА

Почти все велосипедные шлемы BBB представлены в разных размерах. Выберите свой размер. Размер выбран правильно, если шлем не причиняет никакого дискомфорта, не съезжает на глаза, тем самым, закрывая обзор, и не спускается на затылок, оставляя незащищенным лоб.

1. Наденьте шлем, как указано на рис.1. Следите за тем, чтобы шлем был надет строго горизонтально и защищал лоб. Следите за тем, чтобы шлем не съезжал на затылок, открывая лоб.

2. Если в комплект входит фиксирующая система TwistClose, отрегулируйте натяжение ремня, поворачивая колесико по часовой стрелке (рис. 2). Чтобы ослабить ремень, поверните колесико фиксирующей системы TwistClose против часовой стрелки.

3. Если в комплект входит фиксирующая система DualClose, отрегулируйте натяжение ремня, переместив оба зажима по направлению к центру (рис. 3а). Чтобы ослабить ремень, нажмите на захватные кнопки и разведите зажимы в стороны (рис. 3б).

4. Разомкните регуляторы с кулачковым зажимом

(рис. 4а). Протяните ремни через регуляторы так, чтобы они были чуть ниже ушей. Проследите за тем, чтобы ремни не провисали. Убедитесь в том, что ремни не заходят за уши (рис. 4б).

5. Отрегулируйте застёжки на подбородке так, чтобы систему можно было зафиксировать (рис. 5б). Следите за тем, чтобы подбородочный ремень всегда располагался под подбородком у горла. Никогда не устанавливайте подбородочный ремень на самом подбородке (рис. 5с). Свободные концы ремня должны проходить через резиновое уплотнительное кольцо (рис. 5д).

6. После подгонки шлема подвигайте головой. Шлем не должен быть слишком свободным, если размер подобран правильно и верно подогнана регулировочная система. Если шлем слишком свободен, отрегулируйте систему/ремни заново или выберите шлем BBB меньшего размера (рис. 6).

7. Перед использованием шлема проверьте, чтобы он был подходящего размера, и все ремни были правильно отрегулированы (рис. 7).

КОЗЫРЕК

- Если на шлеме предусмотрен съёмный козырек, установите его в нужном месте и зафиксируйте с помощью специальных защелок. Чтобы снять козырек, потяните за его края, отстегнув их, и снимите козырек со шлема (рис. 8).

УХОД

- Чистить шлем можно только с внешней стороны с помощью холодной воды и туалетного мыла. Чтобы продлить срок службы шлема, рекомендуем поддавать подкладку ручной стирке.

ХРАНЕНИЕ

- Сушите шлем на воздухе после каждого использования. После того как шлем полностью высохнет, уложите его на хранение в сухое и прохладное место.
- При хранении следите за тем, чтобы на шлем не попадали прямые солнечные лучи, и он не находился в непосредственной близости от источника тепла.

Тепловое повреждение шлема характеризуется тем, что его поверхность становится неровной или пузырчатой.

СРОК СЛУЖБЫ

- У всех шлемов ограниченный срок службы, и их следует менять в случае появления на них следов износа. Мы настоятельно рекомендуем менять шлем каждые три года и регулярно осматривать его на предмет повреждения.

ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

- Компания BBB дает гарантию на исправность материалов и защитного действия своих шлемов сроком на 2 года, начиная с момента покупки нового изделия.
- Заменить шлем можно у местного дилера BBB Bike Parts, где он был приобретен.

ПОВРЕЖДЕНИЯ, НА КОТОРЫЕ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ ДЕЙСТВИЕ ГАРАНТИИ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:

- » Нормальный износ.
- » Повреждения, вызванные использованием наклеек/краски.
- » Чистка любыми средствами, кроме холодной воды/ туалетного мыла.
- » Повреждения, появившиеся в результате несчастного случая/неправильной подгонки шлема по размеру/небрежного обращения или неудовлетворительного ухода.
- » Повреждения, вызванные использованием шлема не по назначению.
- » Повреждение шлема прямым солнечным лучам или воздействию источника тепла.
- » Повреждения, появившиеся в результате добавления или удаления каких-либо деталей шлема.

ЗАМЕНА ШЛЕМА В СЛУЧАЕ АВАРИИ*

- Узнайте у местного дилера компании BBB Bike Parts об условиях программы замены шлемов в случае аварии.

* Данная услуга недоступна для покупателей в некоторых странах.

**UPOZORNENIE**

Informácie o bezpečnosti, ktoré získate spolu s týmto výrobkom si pozorne prečítajte a uistite sa, že im rozumiete. Môžete si ich stiahnuť aj z našej webovej stránky. V prípade akýchkoľvek pochybností, otázok, či problémov týkajúcich sa tejto bezpečnostnej prílby, kontaktujte, prosím, predajcu BBB Bike Parts vo vašom regióne.

- Táto BBB prilba je testovaná podľa Európskej normy EN 1078, čo znamená: Prilba je určená pre cyklistov, užívateľov skejtbordov, alebo kolieskových korčúf. Nie je určená na použitie pri motoristických športoch ani pri jazde na motocykli.

- Prilba je dizajnovane vytvorená tak, že sa pridrznými páskami upína pod spodnou čelustou.

- Upozornenie: Túto prilbu nesmú používať deti pri horolezectve, alebo iných aktivitách, kde je riziko priškrtenia/obesenia, ak sa dieťa zachytí s prilbou. Táto prilba by nemala byť používaná pri hraní sa deti na ihrisku, z dôvodu ako predísť úrazu priškrtením, spôsobeného popruhmi prilby.

- Nosenie prilby Vás úplne nechráni pred všetkými druhmi nárazov. Aj nehoda v malej rýchlosti môže mať za následok vážne zranenie či dokonca smrť. Prilba Vám nechráni krk ani iné časti hlavy, ktoré nepokrýva.

- Prilba je vyrobená z polystyrénu s plastovou vrchnou škrupinou (vyrobenou z PVC, alebo PC, poskytuje spevnenie prilby a zabraňuje menším poškodeniam, ako i zlepšuje vzhľad výrobku), nezabraňuje však prípadnému prieniku ostrých predmetov.

- Neupravujte a nedemontujte originálne časti prilby, ak neboli navrhnuté ako odnímateľné. Ináč v takomto prípade môžete stratiť záruku.

- Všetky prilby BBB boli konštruované tak, aby absorbovali otrasy/nárazy čiastočnou deštrukciou škrupiny a vnútornej vložky prilby. Takéto poškodenie nemusí byť vždy viditeľné. Pri nasledujúcich nárazoch už nemusí byť zabezpečená ochrana v plnej miere. Preto Vám dôrazne odporúčame, aby ste si po náraze prilbu vymenili za novú. Ak prilbu vymeníte z bezpečnostných dôvodov za novú, starú je treba zlikvidovať.

- Prilba nesmie prísť do kontaktu s farbami, petrolejom, hydrokarbidmi, rozpúšťadlami ani čistiacimi prostriedkami, neaplikujte na ňu nálepky či odťahky. Tieto prípravky by totiž mohli prilbu poškodiť, bez toho, aby bolo poškodenie viditeľné.

- Odporúčame vám, aby ste sa oboznámili s pravidlami cestnej premávky a tým znížili riziko nehody.

NASADZOVANIE

Takmer všetky druhy BBB prilb sú dostupné v rôznych veľkostiach. Zvoľte si veľkosť, ktorá Vám najlepšie sedí. Prilba, ktorá dobre sedí by mala byť pohodlná a nesie sa padať dopredu na oči, ani dozadu a nechávať čelo nechránené.

1. Prilbu si nasadte na hlavu podľa obrázku (Obr. 1) Uistite sa, že je prilba nasadená vodorovne a chráni tak Vaše čelo. Nikdy nenoste prilbu posunutú dozadu, pretože čelo tak ostáva nechránené.

2. Ak je prilba vybavená systémom TwistClose, otáčajte kolieskom v smere hodinových ručičiek, až kým nebude prilba pevne priliehať (Obr. 2). Prilbu uvoľnite otáčaním systému TwistClose v protismere hodinových ručičiek.

3. Ak je prilba vybavená systémom DualClose, posuňte ťahovacie spony smerom k sebe a tým prilbu správne utiahnite (Obr. 3A). Pri uvoľňovaní prilby, stlačte pridrznú

gombíčky a posuňte ťahovacie spony smerom od seba (Obr. 3B).

4. Otvorte nastavovacie prvky Cam-Lock (Obr. 4A), pásik posuňte cez nastavovací prvok, až kým nebude tesne pod uchom. Ubezpečte sa, že na pásikoch nie je žiadna medzera. Uistite sa, že pásky neprechádzajú cez uši (Obr. 4B).

5. Nastavte si sponu pod bradou tak, aby sa systém dal zapnúť (Obr. 5A). Keď dojazdíte, spona sa dá veľmi jednoducho uvoľniť (Obr. 5B). Vždy sa uistite, či je pridrzný pásik v správnej polohe a to na hrdle. Pásik pod bradou si nikdy nezapínajte v polohe na špičke brady. (Obr. 5C) Uistite sa, či je voľný koniec pásku prevlečený cez gumy O-kružok. (Obr. 5D)

6. Keď máte uchytenia prilby nastavené, potraсте prilbu. Ak máte správnu veľkosť prilby a úchytný systém prilby je správne nastavený, prilba by sa Vám na hlave nemala veľmi hýbať. Ak sa Vám helma hýbe, skúste úchytný systém prilby/pásiky znovu nastaviť alebo skúste menšiu veľkosť BBB prilby (Obr. 6).

7. Pred použitím prilby sa uistite, či Vám správne sedí a či sú všetky pásky správne nastavené (Obr. 7).

ŠILT

- Ak je k prilbe dodaný odnímateľný šilt, osadte ho na prednú časť prilby a upevnite "zakliknutím" na to určených kolíčkoch. Pri odnímaní šiltu, potiahnite jeho konce, uvoľnite šilt z prilby a následne ho odoberte (Obr. 8).

ÚDRŽBA

- Prilbu čistite len studenou vodou a jemným mydlom a umývajte len vonkajšiu škrupinu. Pre dlhšiu životnosť, odporúčame vložku ručne prať.

SKLADOVANIE

- Po každej jazde nechajte prilbu vyschnúť voľne na vzduchu. Keď je prilba suchá, odložte ju na suché a chladné miesto.
- Keď sa prilba nepoužíva, chráňte ju pred priamym slnečným svetlom a pred vplyvom tepelných zdrojov. Prilby, ktoré boli poškodené vplyvom tepla je možné rozoznať podľa nerovného a bublinovitého povrchu.

ŽIVOTNOSŤ

- Všetky prilby majú obmedzenú životnosť a keď začnú vykazovať známky opotrebenia, mali by sa vymeniť za nové. Skutočne Vám odporúčame meniť prilbu každé tri roky a pravidelne ju kontrolovať.

ZÁRUKA

- Na BBB prilby poskytujeme záruku bezchybnosti materiálov a prevedenia počas doby 2 rokov od pôvodného dňa zakúpenia výrobku.
- Výrobok je možné vymeniť u predajcu BBB prilb vo Vašom regióne, u ktorého ste prilbu zakúpili.

POŠKODENIA, NA KTORÉ SA ZÁRUKA NEVZŤAHUJE:

- » Normálne opotrebenie a pretrhnutie.
- » Poškodenia spôsobené aplikáciou nálepiek/farby.
- » Čistením inými prípravkami ako je čistá voda/jemné mydlo.
- » Poškodenia spôsobené nehodami/kvôli nesprávnej veľkosti či nastaveniu prilby/ nesprávnym používaním alebo zlou údržbou.
- » Poškodenie vzniknuté pri používaní výrobku na iné účely ako tie, na ktoré bol určený.
- » Vystavením priamemu slnečnému svetlu alebo zdrojom tepla.
- » Poškodenia vzniknuté pridávaním alebo odoberaním súčastí prilby.

NÁHRADA VÝROBKU PO HAVÁRII*

- Opýtajte sa predajcu BBB Bike Parts vo Vašom regióne na podmienky programu výmeny prilb po havárii.

*Táto služba sa neposkytuje vo všetkých krajinách.

**ADVARSEL**

Pass på at du leser og forstår sikkerhetsinformasjonen som følger med dette produktet, eller laster ned sikkerhetsinformasjonen fra vår hjemmeside. Hvis du har noen tvil, spørsmål eller ting du lurer på angående denne hjelmen, kan du kontakte din lokale forhandler av sykkeldeleer fra BBB.

- Denne BBB hjelmen er testet etter EN1078 Europa Standard og godkjent. Dette betyr at hjelmen er designet for sykling, skatboarding og inlineskating. Den er ikke laget for bruk i motorsport eller av motorsyklister.

- Denne hjelmen er laget slik at den holdes fast av en stropp under underkjeven.

- Advarsel! Denne hjelmen skal ikke brukes av barn ved klatring, lek og aktiviteter der det er fare for at barnet kan bli hengende fast i/dette hjelmen. Denne hjelmen skal ikke brukes av barn på lekeplassen, da dette kan føre til kvelningsskader fra stroppene.

- En hjem kan ikke gi brukeren full beskyttelse mot alle mulige sammenstøt. Selv ulykker i lav hastighet kan føre til alvorlig personskade eller død. Denne hjelmen beskytter ikke nakken eller andre deler av hodet som den ikke dekker.

- Denne hjelmen er laget av polystyren dekket av et plastlag (laget av PVC eller PC som brukes til å beskytte mot splinter og mindre skader, samt å gi produktet et bedre utseende) som kan penetreres av skarpe gjenstander.

- Ikke modifierer eller fjern originale deler fra hjelmen, med mindre delen er designet for å kunne fjernes/byttes. Dette kan føre til at garantiene gitt av BBB opphører.

- Alle BBB-hjelmer er laget slik at de absorberer sammenstøt/slag gjennom delvis ødeleggelse av hjelmens ytre og indre deler. Slik skade vil ikke alltid være synlig. Etter et slag/sammenstøt kan hjelmens beskyttende styrke være svekket. Vi anbefaler derfor sterkt at du skifter ut hjelmen etter et sammenstøt. Enhver hjelm du skifter ut av sikkerhetsgrunner må ødelegges.

- Du må ikke påføre skilt, klebemerker, maling, petroleumsprodukter, hydrokarbider, løsemidler eller vaskemidler på hjelmen. Slike produkter kan føre til at hjelmen svekkes uten at du ser noe.

- Vennligst overhold trafikkreglene for å unngå ulykker.

TILPASNING

Nesten alle BBB-hjelmer finnes i ulike størrelser. Velg den størrelsen som passer best. En riktig tilpasset hjelm skal være komfortabel og verken bevege seg frem slik at den blokkerer synet, eller tilbake slik at pannen blir stående ubeskyttet.

1. Plasser hjelmen på hodet som vist på illustrasjonen (Fig. 1). Pass på at hjelmen er plassert vannrett slik at den beskytter pannen. Vipp aldri hjelmen bak slik at pannen er ubeskyttet.

2. Hvis hjelmen er utstyrt med TwistClose-system, dreier du hjulet med klokken inntil hjelmen er riktig tilpasset (Fig. 2). Løsne hjelmen ved å dreie TwistClose-systemet mot klokken.

3. Hvis hjelmen er utstyrt med DualClose-system, skyver du de to låseblokkene innover inntil hjelmen er riktig tilpasset (Fig. 3A). Når du skal løsne hjelmen, trykker du inn låsetappene og skyver låseblokkene ut (Fig. 3B).

4. Åpne justeringsanordningene (Fig. 4A). Skyv stroppene gjennom justeringsanordningene inntil de er plassert litt under ørene. Kontroller at det ikke er slakk i stroppene. Kontroller at stroppene ikke går over ørene (Fig. 4B).

5. Juster hakespennene slik at systemet enkelt kan festes (Fig. 5A) Når hjelmen skal av, kan hakespennene enkelt løsnes (Fig. 5B) Pass alltid på at hakestroppen plasseres mot halsen/strupen. Du må aldri plassere hakestroppen på hakespissen (Fig. 5C) Pass på at de løse endene går gjennom o-ringen av gummi (Fig. 5D).

6. Når hjelmen er justert, kan du riste på hodet. Hvis hjelmstørrelsen er riktig og justeringssystemet riktig innstilt, skal ikke hjelmen bevege seg for mye på hodet. Hvis hjelmen beveger seg mye, kan du justere stropper osv. mer, eller forsøke en BBB-hjelm i mindre størrelse (Fig. 6).

7. Før du tar hjelmen i bruk, må du passe på at den passer, er riktig tilpasset og at alle stropper er riktig justert (Fig. 7).

SKYGGE

- Hvis hjelmen leveres med en avtakbar skygge, fester du den foran på hjelmen slik at den "klikker" på plass. Hvis du vil ta av skyggen, trekker du endene av skyggen løs fra hjelmen, og løfter den bort fra hjelmen (Fig. 8).

VEDLIKEHOLD

- Når du skal rengjøre hjelmen, må du bare bruke kaldt vann og mild såpe, og bare vaske utsiden. For maksimal brukstid anbefaler vi at du vasker polstringen for hånd av og til.

OPPBEVARING

- Etter hver sykkeltur bør du la hjelmen ligge og lufttørke. Når hjelmen er tørr, kan du oppbevare den på

et tørt og kjølig sted.

- Når hjelmen ikke er i bruk, bør den ikke utsettes for direkte sollys eller varmekilder. Hjelmer som er varmeskadet kan gjenjennes av en karakteristisk ruglete eller boblete overflate.

LEVETID

- Alle hjelmer har begrenset levetid, og en hjelm bør skiftes når den viser tegn til slitasje. Vi anbefaler sterkt at du bytter ut hjelmen hvert tredje år, og kontrollerer den regelmessig.

GARANTI

- BBB-hjelmer garanteres å være fri for material- og fabrikkasjonsfeil i en periode på 2 år fra opprinnelig innkjøpsdato.

- En ny hjelm kan skaffes fra din lokale forhandler av sykkeldeleer fra BBB, der denne hjelmen ble kjøpt.

SKADER SOM IKKE DEKKES AV GARANTIEN:

- » Normal slitasje
- » Skader som skyldes påføring av klebemerker/maling
- » Rengjøring med andre væsker enn kaldt vann/mild såpe
- » Skader som skyldes uhell, feil tilpasning, misbruk eller dårlig vedlikehold
- » Skader som skyldes andre ting enn tiltenkt bruk
- » Eksponering for sollys eller varmekilde
- » Skader som skyldes påsetting eller fjerning av deler på hjelmen.

KOLLISJONSBYTTE*

- Spør din lokale forhandler av BBB-sykkeldeleer om vilkårene for kollisjonsbytteprogrammet.

* Denne tjenesten er ikke tilgjengelig i alle land.

**ADVARSEL**

Læs de medfølgende sikkerhedsoplysninger til dette produkt, så du er klar over indholdet heri (du kan også downloade sikkerhedsoplysningerne på vores websted). Hvis du er i tvivl eller har spørgsmål eller andet til denne hjelm, bedes du kontakte din BBB-cykelforhandler.

- Denne BBB hjelm er blevet testet af EN1078 European Standard og godkendt, hvilket betyder: Denne hjelm kan bruges til cykling, skateboarding og rulleskøjting. Den er ikke beregnet til motorsport eller motorcykelkørsel.

- Denne hjelm er beregnet til at spænde fast med en rem under hagen.

- Advarsel! Denne hjelm bør ikke anvendes af børn under klatring eller andre aktiviteter, hvor der er en risiko for kvælning eller brud, hvis barnet kommer i klemme med hjelmen. Denne hjelm bør ikke anvendes af børn på legeplads, da hjelmens rem kan forårsage kvælningsskade.

- Hjelme yder ikke brugeren fuld beskyttelse mod alle typer slag eller stødpåvirkninger. Selv ved lave hastigheder er der risiko for alvorlig personskade eller dødsfald. Denne hjelm beskytter ikke halsen eller andet på hovedet, som ikke er dækket af hjelmen.

- Denne hjelm er lavet af polystyren omgivet af en plastskal (lavet af PVC eller PC, der bruges til at beskytte mod splintring og mindre skader samt give produktet et bedre udseende). Der er mulighed for, at den kan gennemtrænges af skarpe genstande.

- Undlad at ændre eller fjerne originale dele af hjelmen, medmindre de er blevet designet til at kunne fjernes. Dette vil medføre bortfald af garantier afgivet af BBB.

- Alle BBB-hjelme er konstrueret til at optage slag og stødpåvirkninger ved, at hjelmens yderskal og foring deformerer delvist. Denne deformation er ikke altid synlig, og en deformet hjelm vil ikke nødvendigvis beskytte hovedet korrekt. Derfor tilråder vi at udskifte hjelmen efter kraftige slag. Hjelme, der udskiftes af sikkerhedsmæssige årsager, skal destrueres.

- Hjelmen må ikke påklæbes mærkater eller påføres lak, maling, benzin, olie, opløsningsmidler eller rensningsmidler. Hjelmen kan blive beskadiget heraf, selvom det ikke kan ses på den.

- Overhold alle færdselsregler for at undgå ulykker.

INDSTILLING

Stort set alle BBB-hjelme fås i forskellige størrelser. Vælg den størrelse, der passer bedst til dig. Når hjelmen bæres korrekt, skal den være behagelig at have på. Den må ikke vippe ned fortil og spærre for udsynet, og den må heller ikke vippe bagud, så panden blottes.

1. Sæt hjelmen på hovedet som vist (Fig. 1). Sæt hjelmen på, så den sidder lige og beskytter panden. Vip aldrig hjelmen bagud, så panden er blottet.

2. Hvis hjelmen er udstyret med TwistClose-systemet, skal knappen drejes i retning med uret, indtil hjelmen sidder rigtigt (Fig. 2). Løsn hjelmen ved at dreje TwistClose-knappen i retning mod uret.

3. Hvis hjelmen er med DualClose, skal de to lukkemekanismer trykkes indad, indtil hjelmen sidder rigtigt (Fig. 3A). Løsn hjelmen ved at trykke på udløserknapperne, og skub lukkemekanismerne udad (Fig. 3B).

4. Åbn Cam-Lock remstrammerne (Fig. 4A). Før remmene gennem strammerne, så strammerne er placeret lige under ørene. Remmene må ikke sidde løst. Og de må

sidde hen over ørene (Fig. 4B).

5. Juster hagespændet, så remmene kan spændes sammen (Fig. 5A). Når hjelmen skal tages af, er spændet let at udløse (Fig. 5B). Hageremmen skal altid sidde mod halsen. Den må ikke være placeret på hagen (Fig.- 5c). Før remmens ender gennem O-ringen (Fig. 5D).

6. Når du har indstillet hjelmen rigtigt, skal du tage den på og ryste med hovedet. Hvis hjelmen har den rigtige størrelse, og den er indstillet rigtigt, må den kun bevæge sig meget lidt. Hvis hjelmen bevæger sig for meget, skal justeringerne/remmene indstilles forfra, eller du skal prøve med en BBB-hjelm i en mindre størrelse (Fig. 6).

7. Før hjelmen tages i brug, skal den være indstillet rigtigt med alle remme justeret korrekt (Fig. 7).

VISIR

- Hvis der medfølger et aftageligt visir til hjelmen, skal det placeres forrest på hjelmen og fastgøres med "klik-på"-systemet. Visiret tages af ved at frigøre enderne af visiret fra hjelmen og derefter tage det af (Fig. 8).

VEDLIGEHOLDELSE

- Hjelmen må kun rengøres med koldt vand og et mildt vaskemiddel. Den må kun rengøres på yderskallen. For længst mulig levetid anbefaler vi, at foringen vaskes i hånden.

OPBEVARING

- Lad hjelmen lufttørre, hver gang den har været i brug. Når hjelmen er tør, bør den opbevares tørt og køligt.
- Når hjelmen ikke er i brug, skal den opbevares, så den ikke udsættes sollys eller varmekilder. Varmeskader på hjelmen ses som ujævnheder eller bobledannelse på overfladen.

LEVETID

- En hjelm har begrænset levetid og skal udskiftes, hvis den er synligt slidt. Vi tilråder at udskifte hjelmen hvert tredje år og at kontrollere den regelmæssigt.

GARANTI

- BBB-hjelme leveres med garanti for materiale- og konstruktionsfejl i op til 2 år fra købsdatoen.
- BBB-cykelforhandleren, hvor du har købt hjelmen, udleverer en ny hjelm på garanti.

SKADER, SOM IKKE DÆKkes AF GARANTIE:

- » Normal slitage.
- » Skader, der skyldes mærkater/maling på hjelmen.
- » Rengøring med andet end koldt vand/et mildt vaskemiddel.
- » Skader, der skyldes uheld/forkert justering/forkert brug eller dårlig vedligeholdelse.
- » Skader, som skyldes, at hjelmen er brugt til andet end det formål, den er beregnet til.
- » Skader, som skyldes, at hjelmen har været udsat for sollys eller varmekilder.
- » Skader, som skyldes, at der er tilføjet eller afmonteret dele fra hjelmen.

UDSKIFTNING EFTER KRAFTIGE SLAG*

- Spørg din BBB-cykelforhandler om betingelserne for programmet for udskiftning af hjelmen efter kraftige slag.

* Denne service findes ikke i alle lande.

**VARNING**

Se till att läsa och att förstå den säkerhetsinformation som levereras tillsammans med denna produkt, eller ladda ner säkerhetsinformationen från vår webbplats. Om du har några funderingar, frågor eller bekymmer som rör denna hjälm, kan du kontakta din lokala återförsäljare av BBB Bike Parts.

- Denna BBB-hjälm har testats enligt Europeisk standard EN1078 och är godkänd att användas för cykel, skateboard och inlines. Den är inte avsedd att användas inom motorsport eller av motorcyklister.

- Denna hjälm har konstruerats för att spännas fast med hjälp av en rem under underkäken.

-Varning! Hjälmen skall inte användas av barn vid klättring eller andra aktiviteter där det finns en risk för strypning om barnet fastnar med hjälmen på. Denna hjälm bör inte användas av barn på lekplatsen, bandet på hjälmen kan orsaka kvävning eller skada.

- Hjälmar kan inte skada bäraren mot alla typer av stötar. Även en olycka i låg hastighet kan orsaka allvarlig personskada eller dödsfall. Denna hjälm skyddar inte halsen/nacken och andra delar av huvudet som den inte täcker.

- Hjälmen är tillverkad av Polystyrene täckt av ett skal i plast (av PVC eller PC för att skydda mot splittr och andra mindre skador, likaså för att ge ett bättre utseende), det finns en risk att vassa föremål kan gå igenom.

-Tag ej bort eller modifiera någon del på hjälmen, undantaget komponenter som är designade att tas bort. Om detta görs går all garanti förlorad som givits av BBB.

- Alla hjälmar från BBB har konstruerats för att ta upp

stötar/kollisioner genom att delar av hjälmens skal och foder förstörs. Denna skada är inte alltid synlig. Skyddet är kanske inte tillräckligt för framtida kollisioner. Vi rekommenderar därför starkt att du byter ut din hjälm mot en ny efter en kollision. Den hjälm du ersätter av säkerhetsskäl måste destrueras.

- Utsätt inte hjälmen för dekaler, klistermärken, färg, petroleum, kolväten, lösningsmedel eller tvättmedel. Hjälmen kan skadas av dessa produkter även om det inte syns.

- Följ gällande trafikregler för att undvika olyckor.

PASSFORM

Nästan alla hjälmar från BBB finns tillgängliga i olika storlekar. Välj den storlek som passar dig bäst. En hjälm som passar ska sitta skönt och inte falla framåt och hindra din sikt. Den ska heller inte falla bakåt och exponera din panna.

1. Placera hjälmen på huvudet på det sätt som visas (bild 1). Kontrollera att hjälmen sitter horisontellt, så att din panna skyddas. Använd aldrig en hjälm bakåtfälld så att den exponerar din panna.

2. Om hjälmen levereras med TwistClose-systemet vrider du på ratten tills passformen är rätt (bild 2). Lossa hjälmen genom att vrida TwistClose-systemets ratt medurs.

3. Om hjälmen levereras med DualClose-systemet, skjuter du de två spännklossarna inåt tills passformen är rätt (bild 3A). När du vill lossa hjälmen trycker du på låsningsflikarna och skjuter spännklossarna utåt (bild 3B).

4. Öppna Cam-Lock-kopplingarna (bild 4A). För remmarna genom kopplingarna tills de sitter strax under öronen. Se till att remmarna inte sitter för löst. Se också

till att de inte löper över öronen (bild 4B).

5. Justera hakspännet så att systemet kan låsas (bild 5A). Efter cykelturen kan remmen enkelt lossas (bild 5B). Se alltid till att hakremmen sitter mot strupen. Placera den aldrig mot hakan (bild- 5C). Kontrollera att remmens ändrar löper genom O-ringen i gummi (bild 5D).

6. Skaka på huvudet när hjälmen är justerad. Om hjälmens storlek är rätt och injusteringarna är korrekt gjorda, ska hjälmen inte röra sig speciellt mycket på huvudet. Om hjälmen rör sig ställer du in justeringssystemet/remmarna igen, eller prova en BBB-hjälm i mindre storlek (bild 6).

7. Kontrollera att hjälmen passar ordentligt och att alla remmar är korrekt inställda innan du använder hjälmen (bild 7).

SOLSKÄRM

- Om en löstagbar solskärm levereras tillsammans med hjälmen ska du placera den framför hjälmen och fästa den med "klicka in"-stiften. Om du vill lossa skärmen från hjälmen drar du i skärmens sidor och lyfter bort den från hjälmen (bild 8).

VÅRD

- När du rengör hjälmen ska du bara tvätta det yttre skalet med kallt vatten och en mild tvål. För bästa möjliga livslängd rekommenderar vi att vadderingen handtvättas.

FÖRVARING

- PLåt din hjälm lufttorka efter varje tur. När hjälmen är torr ska du förvara den på en torr och sval plats.
- Utsätt inte din hjälm för direkt solljus och andra värmekällor när den inte används. Hjälmar med värmeskador identifieras på en ojämn eller bubblig yta.

LIVSTID

- Alla hjälmar ha en begränsad livstid och bör bytas ut vid tecken på slitage. Vi rekommenderar starkt att du byter ut din hjälm vart tredje år, och att du kontrollerar den regelbundet.

GARANTI

- BBB-hjälmar garanteras vara fria från fel på material och konstruktion inom en period av två (2) år efter datum för ursprungligt inköp.
- En ersättningshjälm kan hämtas hos din lokala återförsäljare av BBB Bike Parts där du köpte hjälmen.

SKADOR SOM INTE OMFATTAS AV GARANTIN:

- » Normalt slitage.
- » Skador som uppstått på grund av klistermärken eller färg på hjälmen.
- » Rengöring med andra vätskor än kallt vatten/mild tvål.
- » Skador orsakade genom olyckor/fel inpassning/missbruk eller bristande underhåll/vård.
- » Skador orsakade av att hjälmen använts för andra saker än den är avsedd för.
- » Exponering för solen eller värmekälla.
- » Skador orsakade av att delar satts på eller lossats från hjälmen.

KRASCHBYTE*

- Be din lokala återförsäljare av BBB Bike Parts om villkoren för detta kraschbytesprogram.

* Denna tjänst är inte tillgänglig i alla länder.



VAROITUS

Lue tämän tuotteen mukana toimitettavat tai Internetisivuiltamme lataamasi tuotetta koskevat turvaohjeet ja varmista, että ymmärrät ne. Jos sinulla on mitään tahansa tätä kypärää koskevia epäilyksiä, kysymyksiä tai huolenaiheita, ota yhteyttä lähimpään BBB-pyöräkauppiaseen.

- Tämä BBB kypärä on hyväksytysti testattu eurooppalaisen EN1078 standardin mukaisesti seuraaviin käyttötarkoituksiin: pyöräily, rullalautailu ja rullaluistelu. Sitä ei ole tarkoitettu käytettäväksi moottoriurheilussa eikä moottoripyöräilyssä.

- Kypärä kiinnitetään leuan alta hihnalla.

- Varoitus! Älä anna lasten käyttää kypärää sellaisissa leikeissä, joissa on riski joutua riippumaan tai muuten jäädä kiinni kypärän hihnasta. Tätä kypärää ei saa käyttää lasten leikkipaikoilla, tai tilanteissa, joissa riskinä on lapsen tukehtuminen kypärän hihnaan.

- Kypärä ei pysty suojaamaan käyttäjänsä kaikilta mahdollisilta iskuilta. Jo alhaisella nopeudella tapahtuva törmäys voi aiheuttaa vakavia henkilövahinkoja tai jopa kuoleman. Tämä kypärä ei suojaa kaulaa tai niskaa eikä muita suojaamattomia pään osia.

- Tämä kypärä on valmistettu polystyreenistä, jonka päällä on PVC tai PC muovikerros suojaamassa pieniltä iskuilta. Kypärä ei välttämättä suojaa terävien esineiden iskuilta.

- Älä muokkaa tai poista mitään kypärän alkuperäisiä osia, ellei niitä ole tarkoitettu irrotettaviksi. BBB:n myöntämä takuu lakkaa olemasta voimassa tällaisten muutosten jälkeen.

- Kaikki BBB-kypärät on suunniteltu vaimentamaan

tärähdyksiä ja iskuja siten, että kypärän kuori ja sisäosat vaurioituvat osittain. Nämä vauriot eivät aina ole näkyviä. Suoja ei ehkä ole riittävä myöhempien iskujen yhteydessä. Sen vuoksi on ehdottoman suositeltavaa hankkia uusi kypärä, jos entiseen on kohdistunut voimakas isku. Vaurioitunut kypärä on poistettava käytöstä turvallisuusyhteyksien avulla.

- Älä kiinnitä kypärään mitään kuvia tai tarroja, älä maalaa kypärää äläkä altista sitä kosketuksiin öljyn, hydrokarbidien, liuottimien tai puhdistusainesten kanssa. Nämä aineet voivat vaurioittaa kypärää, vaikka vaurio ei näy päälle päin.

- Noudata aina liikennesääntöjä, jotta et joutuisi onnettomuuteen!

KIINNITTÄMINEN

Melkein kaikkia BBB-kypäriä on saatavana eri kokoisina. Valitse koko, joka sopii sinulle parhaiten. Oikein kiinnitetyn kypärän pitäisi tuntua mukavalta päässä. Kypärän ei pitäisi liikkua eteenpäin peittämään näkyvyyttä eikä myöskään taaksepäin niin, että otsa on paljaana.

1. Aseta kypärä päähäsi kuvan osoittamalla tavalla (kuva 1). Varmista, että kypärä on vaakasuorassa suojaten otsaa. Älä koskaan käytä kypärää taaksepäin kallistettuna niin, että otsa on paljaana.

2. Jos kypärässä on TwistClose-mekanismi, kierrä säätöpyörää myötäpäivään, kunnes kypärä tuntuu mukavalta päässä (kuva 2). Löysennä kypärää kiertämällä TwistClose-mekanismia vastapäivään.

3. Jos kypärässä on DualClose-mekanismi, liu'uta kahta säätörasia sisäänpäin, kunnes kypärä tuntuu mukavalta päässä (kuva 3A). Löysennä kypärää työntämällä pidikkeitä ja liu'uttamalla säätörasioita ulospäin (kuva 3B).

4. Avaa Cam-Lock-säätimet (kuva 4A). Liu'uta hihnoja säättämisen läpi, kunnes säädin asettuu hieman korvan alapuolelle. Varmista, että hihnat eivät ole löysällä. Varmista myös, että hihnat eivät kulje korvien päältä (kuva 4B).

5. Säädä leuan alle tuleva solki niin, että hihnat saa kiinnitettyä (kuva 5A). Pyöräilyn lopettamisen jälkeen solki on helppo avata (kuva 5B). Varmista aina, että leukahihna asettuu oikeaan kohtaan. Älä aseta leukahihnaa koskaan kulkemaan leuan kärjen päältä (kuva 5C). Varmista, että hihnan päät kulkevat kumisen O-renkaan läpi (kuva 5D).

6. Kun olet säätänyt kypärän päähäsi sopivaksi, ravista päätäsi. Jos kypärä on oikean kokoinen ja säädetty oikein, kypärän ei pitäisi juurikaan liikkua päätä ravistettaessa. Jos kypärä liikkuu, korjaa säätöjä tai kokeile pienempää BBB-kypärää (kuva 6).

7. Ennen kuin lähdet pyöräilemään kypärä päässä, varmista, että kypärä istuu oikein ja että kaikki hihnat on säädetty oikein (kuva 7).

VISIIRI

- Jos kypärään kuuluu irrotettava visiiri, aseta se kypärän eteen ja kiinnitä napsauttamalla paikalleen. Irrota visiiri vetämällä sitä sen päistä, ja nosta visiiri pois paikaltaan (kuva 8).

HUOLTO

- Käytä kypärän puhdistamiseen vain kylmää vettä ja mietoja saippuaa, ja puhdista vain ulkopintaa. Kypärän käyttöä pitenee, kun peset sen pehmusteet käsin.

SÄILYTYKSEN

- Anna kypärän kuivua ilmavasti jokaisen käyttökerran jälkeen. Kun kypärä on kuiva, säilytä sitä kuivassa ja viileässä paikassa.

- Kun et käytä kypärää, pidä se poissa auringonpaisteesta ja etäällä lämmönlähteistä. Kuumuuden vaurioittamat kypärät tunnustaa niiden epätasaisesta pinnasta.

KÄYTTÖIKÄ

- Kaikkien kypärien käyttöikä on rajallinen, ja kypärä pitäisi vaihtaa uuteen, kun siinä näkyy kulumisen merkkejä. Kypärä on syytä vaihtaa uuteen kolmen vuoden välein, ja sen kunto kannattaa tarkistaa säännöllisesti.

TAKUU

- BBB-kypärillä on materiaali- ja valmistusvirheitä koskeva kahden vuoden takuu alkuperäisestä hankintapäivästä lukien.
- Uuden kypärän voi hankkia kypärän myyneeltä BBB-pyöräkauppialta.

VAURIOT, JOITA TAKUU EI KOSKE:

- » Normaali kuluminen ja repeytyminen.
- » Tarrojen kiinnittämisen tai maalaamisen aiheuttamat vauriot.
- » Puhdistaminen nesteillä tai muutoin kuin kylmällä vedellä ja miedolla saippualla.
- » Onnettomuuksien, vääranlaisen kiinnityksen, väärinkäytön tai epäasianmukaisen huollon aiheuttamat vauriot.
- » Kypärän epätarkoituksenmukaisen käytön aiheuttamat vauriot.
- » Altistuminen auringonpaisteelle tai lämmönlähteille.
- » Osien lisäämisen tai poistamisen aiheuttamat vauriot.

VAIHTO TÖRMÄYSTILANTEESSA*

- Kysy lähimmältä BBB-pyöräkauppialta törmäyksestä johtuvan vaihdon ehdoista.

* Tämä palvelu ei ole saatavilla kaikissa maissa.



PERINGATAN

Pastikan anda membaca dan memahami informasi pengamanan dalam penggunaan produk ini, atau anda dapat mengambil informasi ini dari website kami. Jika anda memiliki keraguan, pertanyaan atau perhatian terhadap helm ini, silahkan untuk menghubungi dealer BBB di kota anda.

- Helm BBB ini telah diuji oleh "EN1078 European Standard and Approved", yang berarti : Helm ini telah didesign untuk pengendara sepeda, skateboard dan rollerskating. Tidak diharapkan untuk menggunakannya saat mengendarai motorsport atau oleh pengendara motor lainnya.

- Helm ini telah didesign untuk menahan dengan tali pengikat dibawah rahang bawah.

- Peringatan! Tidak dianjurkan untuk menggunakan helm ini ketika anak-anak melakukan aktifitas climbing atau aktifitas lainnya yang beresiko tergantung/ menggantung ketika mereka terjebak dalam helm. Helm ini sebaiknya tidak digunakan oleh anak-anak di areal permainan, perhatikan hal ini, bahwa band dari helm ini dapat menyebabkan luka tercekik.

- Helm ini tidak dapat sepenuhnya melindungi pemakainya dari kejadian-kejadian yang tak terduga. Meski kecelakaan kecil sekalipun yang mungkin dapat mengakibatkan luka atau kematian. Helm ini tidak melindungi leher dan wilayah lain dari kepala, yang tidak terlindungi/tertutupi.

- Helm ini dibuat dari Polystyrene yang dilapisi oleh tempurung plastik (terbuat dari PVC atau PC untuk melindungi dari serpihan-serpihan dan kecelakaan-kecelakaan ringan selain untuk membuat tampilan yang lebih baik bagi produk ini), memungkinkan terjadinya penetrasi dari objek-objek yang tajam.

- Jangan merubah atau mengganti bagian-bagian asli dari helm ini, kecuali telah didesign untuk dapat dipindahkan. Apabila anda melakukannya maka anda

akan kehilangan validitas untuk garansi yang diberikan oleh BBB.

- Seluruh helm BBB didesign untuk menyerap guncangan/tekanan dari kerusakan partial dari tempurung helm dan batasannya. Kerusakan ini tidak selalu dapat terlihat. Perlindungan tidak selalu cukup untuk menghindari kejadian yang dapat terjadi dikemudian hari. Kami sangat menyarankan anda untuk mengganti helm anda setelah terjadi kecelakaan. Helm tersebut sebaiknya anda hancurkan.

- Jangan menempelkan decal, stiker, cat, petroleum, hydrocarbides, solvent atau detergent pada helm. Produk-produk tersebut dapat menyebabkan kerusakan pada helm ini.

- Harap perhatikan peraturan keamanan ini untuk mencegah kecelakaan yang tidak diinginkan.

FITTING

Hampir seluruh helm BBB dapat digunakan pada ukuran yang berbeda. Pilihlah ukuran yang paling sesuai untuk anda. Pemilihan ukuran helm yang sesuai dengan kepala anda akan memberikan kenyamanan dan tidak akan mengalihkan pandangan anda ketika mengemudi, juga memutar kembali untuk melindungi bagian atas kepala.

1. Posisikan helm di kepala anda seperti pada gambar 1. pastikan berada di posisi horizontal untuk melindungi dahi anda. Jangan pernah menggunakan helm dengan posisi terbalik untuk membuka dahi anda.

2. Apabila helm dilengkapi dengan sistem twistclose, putar tuas searah jarum jam sampai anda menemukan ukuran yang sesuai (gambar 2), untuk mengendurkannya putar lagi sistem twistclose berlawanan arah jarum jam.

3. Apabila helm dilengkapi dengan sistem Dualclose, geser kedua kotak detox sampai mendapatkan ukuran yang sesuai (gambar 3A), untuk melepaskannya, dorong tombol memory dan geser kotak detox kearah luar (gambar 3B).

4. Buka pengatur Cam-Lock (gambar 3A), geser tali pengikat melewati pengaturan sampai berada tepat di bawah telinga. Pastikan tidak ada kendururan pada tali pengikat. Pastikan juga tali pengikat tersebut tidak menutupi telinga (gambar 4B).

5. Sesuaikan gesper dagu agar sistem dapat mengait (gambar 5A), setelah digunakan gesper akan dengan mudah untuk dilepas (gambar 5B). Selalu pastikan tali pengikat dagu berada persis di depan tenggorokan. Jangan memosisikan tali pengikat dagu di atas dagu (gambar 5C), pastikan batas terakhir tali pengikat melewati karet O-ring (gambar 5D).

6. Sekali helm telah diatur/sesuaikan, goyangkan kepala anda. Apabila ukurannya telah benar dan sistem pengaturannya di set dengan benar, helm tidak akan bergerak banyak di kepala anda. Jika helm bergerak, atur ulang sistem pengaturannya/tali pengikat atau cobalah ukuran helm BBB yang lebih kecil (gambar 6)

7. Sebelum anda menggunakan helm ini, pastikan bahwa ukurannya telah sesuai dan seluruh tali pengikat telah disesuaikan dengan benar (gambar 7).

VISOR

- Apabila pengubah visor telah disesuaikan dengan helm, tempatkan di depan helm dan percepat dengan menekan pin "click in". Untuk memindahkan visor, tarik ujung visor tersebut sampai lepas dari helm lalu biarkan saja (gambar 8).

PERAWATAN

- Bersihkan helm anda hanya menggunakan air dingin dan sabun mandi, cuci hanya bagian luarnya saja. Untuk waktu penggunaan terlama kami menyarankan untuk mencuci lapisannya dengan tangan.

PENYIMPANAN

- Setelah penggunaan keringkan helm anda diudara terbuka. Setelah kering, taruh di tempat yang kering dan sejuk.

- Ketika tidak digunakan, jauhkan helm anda dari sinar matahari dan sumber panas lainnya. Helm dengan kerusakan berat ditunjukkan dengan permukaan yang tidak rata atau muncul gelembung dipermukaan.

LIFETIME

- Semua helm memiliki waktu penggunaan yang tidak terbatas dan dapat digantikan apabila terlihat tanda-tanda pemakaian. Kami sangat menganjurkan anda untuk mengganti helm anda setiap tiga tahun sekali, dan mengeceknya di basis reguler.

GARANSI

- Helm BBB bergaransi bebas dari kerusakan/cacat yang disebabkan oleh material dan penggunaan selama 2 tahun dari tanggal pembelian.
- Penggantian dapat dilakukan di dealer-dealer lokal BBB di dekat anda di mana helm tersebut dipesan.

KERUSAKAN YANG TIDAK TERMASUK DALAM GARANSI :

- » Penggunaan normal dan basah.
- » Kerusakan yang disebabkan oleh stiker / cat.
- » Pembersihan dengan menggunakan cairan lain selain dari air dingin / sabun mandi.
- » Kerusakan yang disebabkan oleh kecelakaan/fitting yang tidak benar/kekeliruan perawatan.
- » Kerusakan yang disebabkan oleh selain dari penggunaan yang disarankan.
- » Pencahayaannya dari sinar matahari atau sumber panas lainnya.
- » Kerusakan yang disebabkan menambah atau memindahkan bagian asli dari helm.

PENGGANTIAN KERUSAKAN *

- Tanyakan pada dealer lokal BBB anda mengenai program penggantian kerusakan.

* Servis ini tidak selalu ada di setiap negara.